



VISSEUSE SANS FIL 4 V PSSA 4 B2

FR BE

VISSEUSE SANS FIL 4 V

Instructions d'utilisation et consignes de sécurité

NL BE

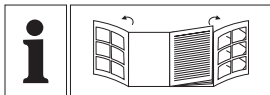
ACCU-STAAFSCHROEVENDRAAIER 4 V

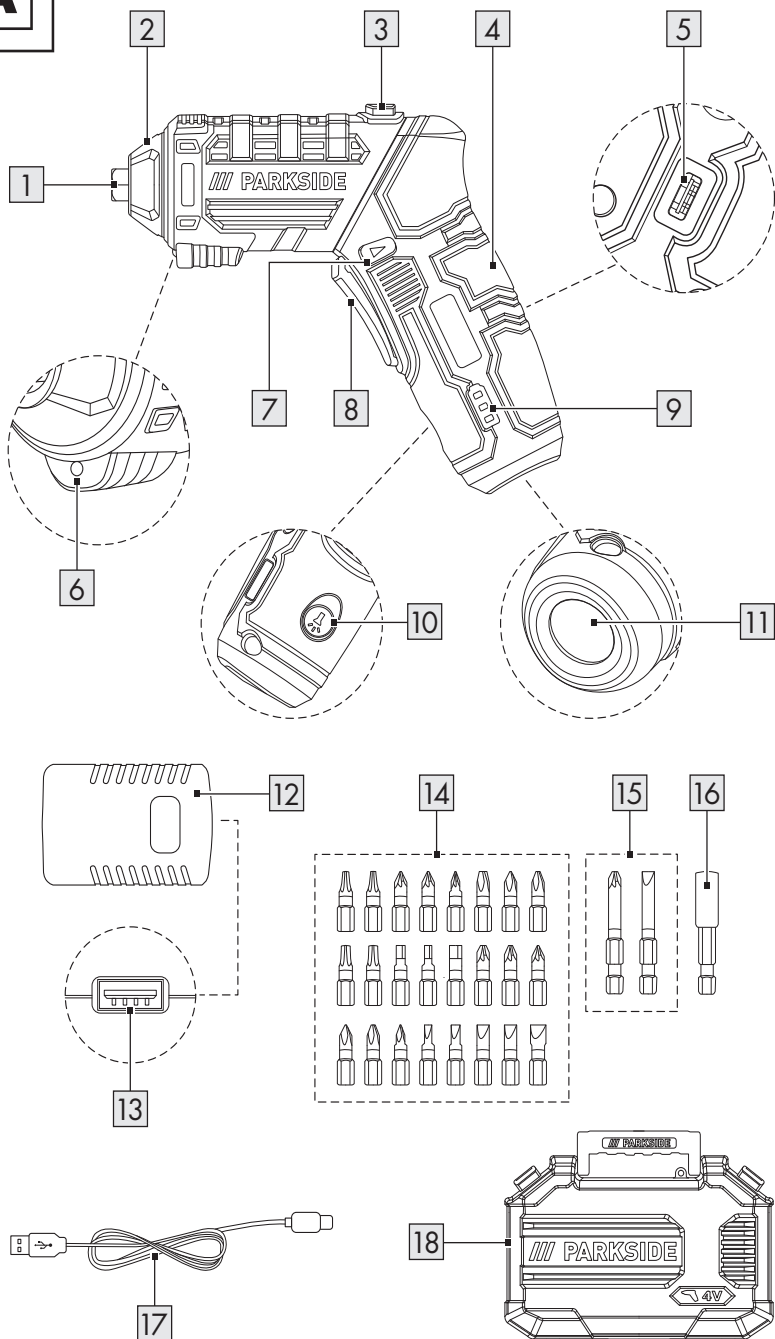
Bedienings- en veiligheidsinstructies

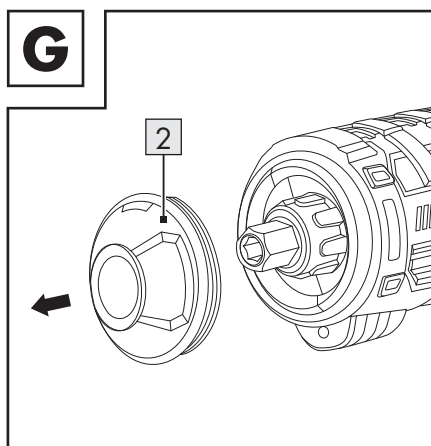
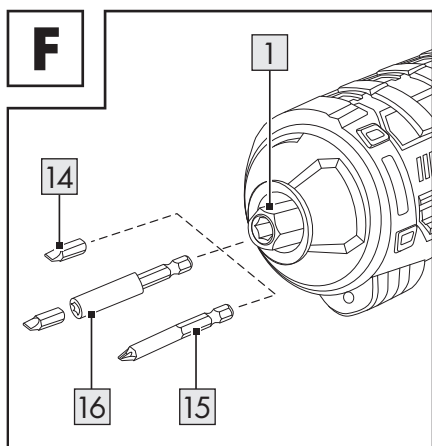
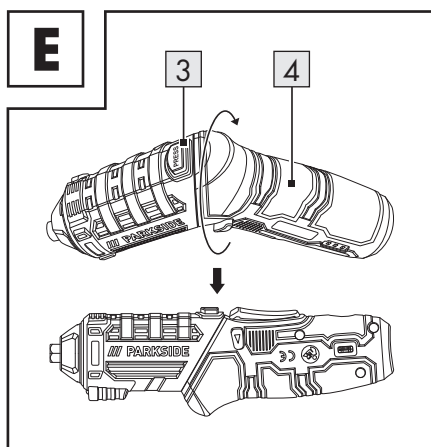
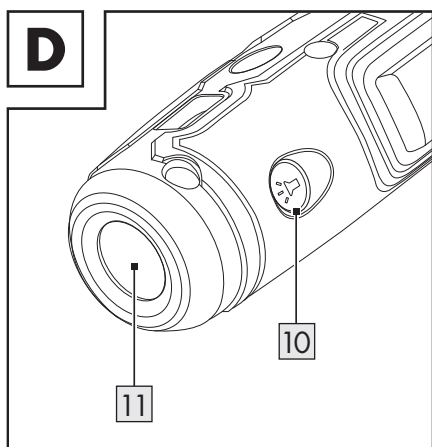
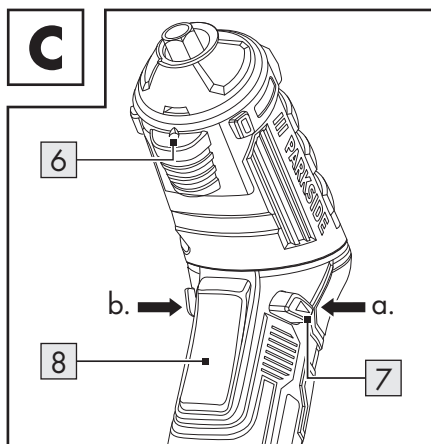
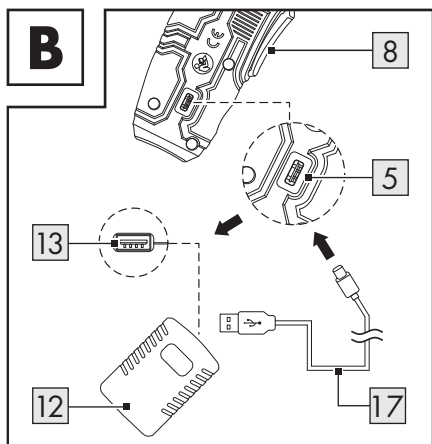
DE AT CH

AKKU-STABSCHRAUBER 4 V

Bedienungs- und Sicherheitshinweise

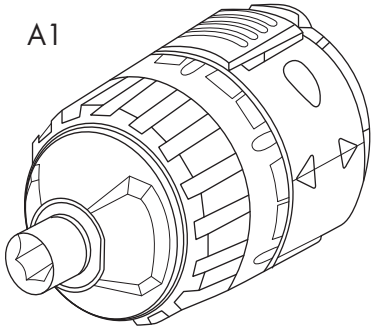


A

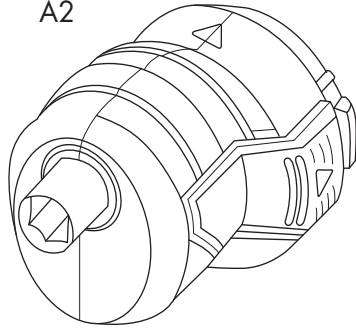


H

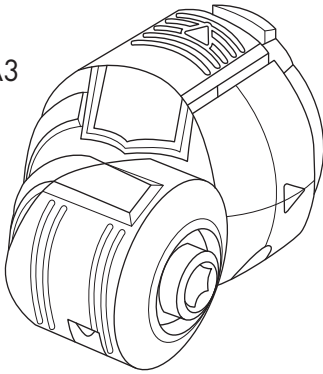
A1



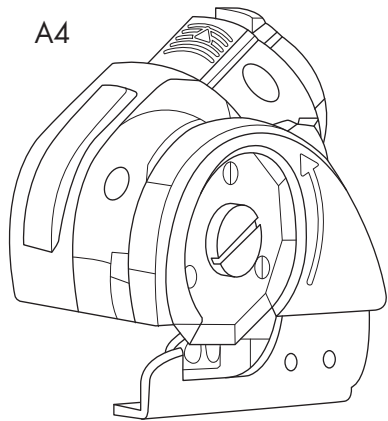
A2



A3


















A4



Avertissements et symboles utilisés	Page 6
Introduction	Page 7
Utilisation prévue	Page 7
Contenu de la livraison	Page 7
Description des pièces	Page 7
Caractéristiques techniques	Page 8
Instructions de sécurité	Page 9
Avertissements généraux sur la sécurité des outils électriques	Page 9
Consignes de sécurité pour les visseuses	Page 13
Réduction des vibrations et du bruit	Page 13
Comportement dans les situations d'urgence	Page 13
Avertissements de sécurité concernant le chargeur de batterie	Page 14
Risques résiduels	Page 14
Avant l'utilisation	Page 14
Chargement de la batterie	Page 15
Fonctionnement	Page 15
Mise en marche/arrêt du produit	Page 15
Allumer/éteindre la lampe de travail LED	Page 16
Changement du sens de rotation	Page 16
Réglage de la position de la poignée	Page 16
Changement d'embouts/de porte-embout magnétique	Page 16
Utilisation de la torche	Page 17
Accessoires interchangeables	Page 17
Nettoyage et entretien	Page 17
Avant de procéder au nettoyage ou à l'entretien	Page 17
Nettoyage du produit	Page 17
Entretien	Page 17
Transport	Page 18
Stockage	Page 18
Mise au rebut	Page 18
Garantie	Page 19
Procédure de réclamation au titre de la garantie	Page 20
Service après-vente	Page 20
Déclaration de conformité CE	Page 21

Avertissements et symboles utilisés

Les avertissements suivants sont utilisés dans ce manuel d'utilisation et sur l'emballage :

	DANGER ! Ce symbole, associé au mot « Danger », signale un risque élevé qui, s'il n'est pas évité, peut entraîner la mort ou des blessures graves.		Danger - Risque de choc électrique !
			Courant alternatif/tension alternative
	AVERTISSEMENT ! Ce symbole, associé au mot « Avertissement », signale un risque moyen qui, s'il n'est pas évité, peut entraîner la mort ou des blessures graves.		Courant/tension direct
			Symbole d'un produit de classe de protection II
	ATTENTION ! Ce symbole, associé au mot « Attention », signale un risque faible qui, s'il n'est pas évité, peut entraîner des blessures mineures ou modérées.		Utilisez ce produit uniquement dans des espaces intérieurs secs.
			Ce symbole signifie que le mode d'emploi doit être respecté lorsque vous utilisez le produit.
	REMARQUE ! Ce symbole, associé au mot « Remarque » indique un risque de dommages matériels.		
	Ce symbole associé au mot « Info » fournit des informations utiles supplémentaires.		Protégez la batterie rechargeable de la chaleur et d'un ensoleillement intense et continu.
Li-Ion	Batterie lithium-Ion		Protégez la batterie rechargeable du feu.
n₀	Vitesse de rotation à vide		
tr/min	Tours par minute		Protégez la batterie rechargeable de l'eau et de l'humidité.
<input checked="" type="checkbox"/>	Informations relatives à la sécurité et autres remarques		
<input type="checkbox"/>	Instructions d'utilisation		
CE	La marque CE indique la conformité avec les directives UE applicables à ce produit.		

VISSEUSE SANS FIL 4 V

● **Introduction**

Félicitations pour l'achat de votre nouvelle VISSEUSE SANS FIL, ci-après dénommée uniquement « le produit ».

Vous avez choisi un produit de haute qualité. Le manuel d'instructions fait partie intégrante de ce produit. Il contient des informations importantes sur le fonctionnement, la sécurité, l'utilisation et la mise au rebut. Avant d'assembler et d'utiliser le produit, familiarisez-vous avec le produit et toutes les notes de fonctionnement et de sécurité. À cet effet, lisez attentivement les instructions d'utilisation et les notes de sécurité suivantes.

Utilisez uniquement le produit comme décrit et pour les applications indiquées. Conservez ce manuel en lieu sûr. Si vous remettez le produit à des tiers, tous les documents doivent également être remis.

● **Utilisation prévue**

Cette visseuse sans fil est conçue pour desserrer et serrer des vis.

Utilisez toujours les bons outils accessoires (embouts et mèches) en fonction de l'utilisation prévue ! Respectez les exigences techniques de ce produit (voir chapitre « Caractéristiques techniques ») lors de l'achat et de l'utilisation des outils accessoires !

La lampe de travail LED [6] de ce produit est destinée à éclairer la zone de travail immédiate.

Toute autre utilisation ou modification du produit est considérée comme une utilisation inappropriée et peut entraîner des risques tels que la mort, des blessures mortelles et des dommages. Le fabricant n'accepte aucune responsabilité pour les dommages causés par une utilisation inappropriée. Ce produit n'est pas destiné à un usage commercial ou similaire.

● **Contenu de la livraison**

- 1 Visseuse sans fil
- 1 Câble USB
- 24 Embouts × 25 mm
- 2 Embouts × 50 mm
- 1 Porte-embout magnétique
- 1 Mallette de transport
- 1 manuel d'utilisation

● **Description des pièces**

(Fig. A).






- 1 Porte-embout
- 2 Capot frontal
- 3 Bouton de verrouillage
- 4 Poignée
- 5 Port USB (type C)
- 6 Éclairage à LED du plan de travail
- 7 Bouton de commutation du sens de rotation
- 8 Gâchette
- 9 LED état de charge/niveau de la batterie
- 10 Bouton de la torche
- 11 Torche
- 12 Chargeur *
- 13 Port USB (type A)
- 14 Embout de 25 mm
- 15 Embout de 50 mm
- 16 Porte-embout magnétique
- 17 Câble USB
- 18 Mallette de transport

● Caractéristiques techniques

Visseuse sans fil


Modèle:	HG10035
Tension nominale :	4 V === (courant direct)
Batterie rechargeable (intégrée)	Lithium-Ion
Nombre de cellules :	1
Capacité :	2,0 Ah
Vitesse de rotation à vide n_0 :	200 tr/min
Couple (vissage dur/mou selon la norme ISO 5393) :	Max. 4 Nm/10 Nm
Porte-embout :	6,35 mm (1/4")

26 embouts

Embout	ICône	Taille	Numéro
Embouts à fente		25 mm	3, 4, 5, 6, 7
		50 mm	5
Embout Pozidriv		25 mm	PZ0, 2× PZ1, 2× PZ2, PZ3
		50 mm	PZ2
Embouts Philips		25 mm	PH0, 2× PH1, 2× PH2, PH3
Embouts Torx		25 mm	T10, T15, T20, T25
Embouts hexagonaux		25 mm	H3, H4, H5

Utilisez seulement le chargeur suivant pour charger l'outil sans fil :

Information	Valeur
Nom ou marque du fabricant, numéro d'enregistrement commercial et adresse	OWIM GmbH & Co. KG HRA 721742 Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, ALLEMAGNE
Identifiant du modèle	HG04995 (fiche VDE), HG04996 (fiche BS)

Information	Valeur	Unité
Tension d'entrée	100-240	V~
Fréquence d'entrée AC	50/60	Hz
Tension de sortie	5.0	V ===
Courant de sortie	2,2	A
Puissance de sortie	11	W
Rendement actif moyen	79,4	%
Consommation électrique à vide	< 0,1	W
Courant nominal	0,3	A
Degré de protection	II /  (double isolation)	
Type de connexion	USB (type A)	
Durée de charge	env. 60	min.

* Le chargeur n'est pas inclus.

Chargeur adapté : HG04995/HG04996.

température ambiante recommandée

Pendant la charge :	+4 à +40 °C
Pendant le fonctionnement :	0 à +40 °C
Pendant le stockage :	0 à +50 °C

Valeur d'émission sonore

AVERTISSEMENT ! RISQUE DE BLESSURE !

- Les émissions de vibrations et de bruit pendant l'utilisation réelle de l'outil électrique peuvent différer des valeurs déclarées en fonction de la manière dont l'outil est utilisé, et notamment du type de pièce à usiner.
- Essayez de minimiser l'exposition aux vibrations et au bruit. Le port de gants lors de l'utilisation de l'outil et la limitation du temps de travail sont des exemples de mesures visant à réduire les vibrations. Toutes les parties du cycle de fonctionnement doivent être prises en compte (par exemple, les temps d'arrêt et de fonctionnement à vide de l'outil électrique en plus du temps de déclenchement).

INFORMATIONS :

- La valeur déclarée des vibrations de l'outil et la valeur déclarée des émissions sonores ont été mesurées conformément à une méthode d'essai standard et peuvent être utilisées pour comparer un outil à un autre.
- La valeur totale déclarée des vibrations et la valeur déclarée des émissions sonores peuvent également être utilisées pour une évaluation préliminaire de l'exposition.

Les valeurs mesurées ont été déterminées conformément à la norme EN 62841. Le niveau sonore classé A de l'outil électrique est généralement le suivant :

Niveau de pression acoustique L_{PA} :	62,42 dB
Niveau de puissance acoustique L_{WA} :	73,42 dB
Incertitude K :	$K_{pA/WA} = 3$ dB

Valeur d'émission de vibrations

- Valeurs totales des vibrations (somme vectorielle triaxiale) déterminées selon la norme EN 62841 :

Vissage

Valeur d'émission de vibrations a_h :	$< 2,5 \text{ m/s}^2$ (0,481 m/s^2)
Incertitude K :	1,5 m/s^2



Instructions de sécurité

AVERTISSEMENT ! RISQUE D'ÉTOUFFEMENT ET DE SUFFOCATION !

- Le produit et son emballage ne sont pas des jouets pour enfants ! Les enfants ne doivent pas jouer avec les sacs en plastique et les petites pièces ! Il existe un danger d'étouffement et de suffocation.

● **Avertissements généraux sur la sécurité des outils électriques**

AVERTISSEMENT ! LISEZ TOUS LES AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ, INSTRUCTIONS, ILLUSTRATIONS ET SPÉCIFICATIONS FOURNIS AVEC CET OUTIL ÉLECTRIQUE.

- Le non-respect de toutes les instructions énumérées ci-dessous peut entraîner un choc électrique, un incendie et/ou des blessures graves.
- **Conservez tous les avertissements et instructions pour vous y référer ultérieurement.**
- Le terme « outil électrique » dans les avertissements fait référence à votre outil électrique fonctionnant sur secteur (avec fil) ou à votre outil électrique fonctionnant sur batterie (sans fil).

Sécurité de la zone de travail

- a) Maintenez la zone de travail propre et bien éclairée.** Les zones encombrées ou sombres sont propices aux accidents.

- b) **N'utilisez pas d'outils électriques dans des atmosphères explosives, par exemple en présence de liquides, de gaz ou de poussières inflammables.** Les outils électriques produisent des étincelles qui peuvent enflammer la poussière ou les fumées.
- c) **Tenez les enfants et les personnes présentes à l'écart lorsque vous utilisez un outil électrique.** Les distractions peuvent vous faire perdre le contrôle.
- e) **Lorsque vous utilisez un outil électrique à l'extérieur, utilisez une rallonge adaptée pour une utilisation en extérieur.** L'utilisation d'un cordon adapté à l'extérieur réduit le risque de choc électrique.
- f) **Si l'utilisation d'un outil électrique dans un endroit humide est inévitable, utilisez une alimentation protégée par un dispositif à courant résiduel (DDR).** L'utilisation d'un DDR réduit le risque de choc électrique.

Sécurité électrique

- a) **Les fiches des outils électriques doivent être adaptées à la prise de courant. Ne modifiez jamais la fiche de quelque façon que ce soit. N'utilisez pas d'adaptateur avec des outils électriques mis à la terre.** Des fiches non modifiées et des prises adaptées réduisent le risque de choc électrique.
- b) **Évitez tout contact corporel avec des surfaces mises à la terre, telles que des tuyaux, des radiateurs, des cuisinières et des réfrigérateurs.** Le risque de choc électrique est accru si votre corps est mis à la terre ou à la masse.
- c) **N'exposez pas les outils électriques à la pluie ou à l'humidité.** L'eau qui pénètre dans un outil électrique augmente le risque de choc électrique.
- d) **Ne maltraitez pas le cordon électrique. N'utilisez jamais le cordon pour transporter, tirer ou débrancher l'outil électrique. Maintenez le cordon à l'écart de la chaleur, de l'huile, des bords tranchants ou des pièces mobiles.** Les cordons endommagés ou emmêlés augmentent le risque de choc électrique.

Sécurité personnelle

- a) **Restez vigilant, regardez ce que vous faites et faites preuve de bon sens lorsque vous utilisez un outil électrique.** N'utilisez pas d'outil électrique lorsque vous êtes fatigué ou sous l'influence de drogues, d'alcool ou de médicaments. Un moment d'inattention lors de l'utilisation d'un outil électrique peut entraîner des blessures graves.
- b) **Utilisez des équipements de protection individuelle. Portez toujours des lunettes de protection.** Les équipements de protection tels qu'un masque anti-poussière, des chaussures de sécurité antidérapantes, un casque de chantier ou des protections auditives, utilisés dans les conditions appropriées, réduiront le risque de blessures.
- c) **Empêchez tout démarrage involontaire de l'outil électrique. Assurez-vous que l'interrupteur est en position d'arrêt avant de brancher l'outil à la source d'alimentation et/ou au bloc de batteries, de le ramasser ou de le transporter.** Le fait de porter des outils électriques avec le doigt sur l'interrupteur ou de mettre sous tension des outils électriques dont l'interrupteur est en position marche invite à l'accident.

- d) **Retirez toute clé de réglage ou clé à molette avant de mettre l'outil électrique sous tension.** Une clé laissée attachée à une partie rotative de l'outil électrique peut entraîner des blessures corporelles.
- e) **Ne vous penchez pas trop. Gardez toujours bien les pieds bien au sol et un équilibre corrects.** Cela permet de mieux contrôler l'outil électrique dans des situations inattendues.
- f) **Habillez-vous correctement. Ne portez pas de vêtements amples ni de bijoux. Conservez vos cheveux, vos vêtements et vos gants à l'écart des pièces mobiles.** Les vêtements amples, les bijoux ou les cheveux longs peuvent être happés par les pièces mobiles.
- g) **Si des dispositifs sont fournis pour le raccordement d'installations d'extraction et de collecte des poussières, assurez-vous qu'ils sont raccordés et utilisés correctement.** L'utilisation d'un système de collecte des poussières peut réduire les risques liés à la poussière.
- h) **Ne laissez pas la familiarité acquise par l'utilisation fréquente des outils vous rendre complaisant et vous faire ignorer les principes de sécurité des outils.** Un geste imprudent peut provoquer une blessure grave en une fraction de seconde.
- b) **N'utilisez pas l'outil électrique si l'interrupteur ne permet pas de l'allumer et de l'éteindre.** Tout outil électrique qui ne peut être contrôlé à l'aide de l'interrupteur est dangereux et doit être réparé.
- c) **Débranchez la fiche de la source d'alimentation et/ou retirez le bloc de batteries, s'il est détachable, de l'outil électrique avant d'effectuer tout réglage, de changer d'accessoire ou de le ranger.** Ces mesures de sécurité préventives réduisent le risque de démarrage accidentel de l'outil électrique.
- d) **Rangez les outils électriques non utilisés hors de portée des enfants et ne laissez pas les personnes qui ne sont pas familiarisées avec l'outil électrique ou avec ces instructions utiliser l'outil électrique.** Les outils électriques sont dangereux entre les mains d'utilisateurs non formés.
- e) **Entretenez les outils électriques et leurs accessoires. Vérifiez que les pièces mobiles ne sont pas mal alignées, qu'elles ne sont pas coincées, qu'elles ne sont pas cassées et que rien d'autre ne risque d'affecter le fonctionnement de l'outil électrique. En cas de dommage, faites réparer l'outil électrique avant de l'utiliser.** De nombreux accidents sont causés par des outils électriques mal entretenus.

Utilisation et entretien des outils électriques

- a) **Ne forcez pas sur l'outil électrique. Utilisez le bon outil électrique pour votre application.** Le bon outil électrique fera mieux le travail et de manière plus sûre, au rythme pour lequel il a été conçu.
- f) **Maintenez les outils de coupe affûtés et propres.** Des outils de coupe correctement entretenus et aux tranchants affûtés risquent moins de se coincer et sont plus faciles à contrôler.

- g) Utilisez le moteur, les accessoires, les embouts, etc. conformément à ces instructions, en tenant compte des conditions de travail et du travail à effectuer.** L'utilisation de l'outil électrique pour des opérations différentes de celles prévues peut entraîner une situation dangereuse.
- h) Maintenez les poignées et les surfaces de préhension sèches, propres et exemptes d'huile et de graisse.** Les poignées et les surfaces de préhension glissantes ne permettent pas une manipulation et un contrôle sûrs de l'outil dans des situations inattendues.

Utilisation et entretien des outils électriques munis de batterie

⚠ ATTENTION ! RISQUE D'EXPLOSION !



Ne chargez jamais des batteries non rechargeables !



Protégez la batterie rechargeable de la chaleur, par exemple d'une exposition continue aux rayons du soleil, au feu, à l'eau et à l'humidité.



Il y a un risque de dommages.

- a) Ne rechargez qu'avec le chargeur spécifié par le fabricant. Un chargeur qui convient à un type de batterie peut créer un risque d'incendie lorsqu'il est utilisé avec un autre type de batterie.**
- b) N'utilisez les outils électriques qu'avec les blocs batteries spécifiquement désignés.** L'utilisation de tout autre bloc batteries peut entraîner un risque de blessure et d'incendie.
- c) Lorsque le bloc batteries n'est pas utilisé, le tenir éloigné d'autres objets métalliques, comme des trombones, des pièces de monnaie, des clés, des clous, des vis ou d'autres petits objets métalliques, qui peuvent établir**

une connexion d'une borne à l'autre. Mettre les bornes de la batterie en court-circuit peut provoquer des brûlures ou un incendie.

- d) Dans des conditions abusives, un liquide peut être éjecté de la batterie ; évitez tout contact. En cas de contact accidentel, rincez à l'eau. Si le liquide entre en contact avec les yeux, consultez un médecin.** Le liquide éjecté de la batterie peut provoquer des irritations ou des brûlures.
- e) N'utilisez pas une batterie endommagée ou modifiée pour un outil.** Les batteries endommagées ou modifiées ont un comportement imprévisible qui peut provoquer un incendie, une explosion ou un risque de blessure.
- f) N'exposez pas un bloc batteries ou un outil au feu ou à des températures excessives.** L'exposition au feu ou à des températures supérieures à 130 °C peut provoquer une explosion.
- g) Suivez toutes les instructions de charge et ne chargez pas le bloc batteries ou l'outil en dehors de la plage de température spécifiée dans les instructions.** Une charge incorrecte ou à des températures hors de la plage spécifiée peut endommager la batterie et augmenter le risque d'incendie.

Entretien

- a) Faites réviser votre outil électrique par un réparateur qualifié qui n'utilisera que des pièces de rechange identiques.** Cela garantira le maintien de la sécurité de l'outil électrique.

- b) N'entretenez jamais des blocs batteries endommagés.** L'entretien des blocs batteries ne doit être effectué que par le fabricant ou des prestataires de services agréés.

● Consignes de sécurité pour les visseuses

- a) Tenez l'outil électrique par les surfaces de préhension isolées lorsque vous effectuez une opération où l'élément de fixation peut entrer en contact avec un câblage caché.** Les attaches qui entrent en contact avec un fil « sous tension » peuvent mettre les parties métalliques exposées de l'outil électrique « sous tension » et risquent de donner un choc électrique à l'opérateur.
- b) Fixez la pièce à travailler.** Une pièce solidement maintenue par un dispositif de serrage ou un étau est beaucoup plus sûre qu'une pièce tenue à la main.
- c) Tenez fermement l'outil électrique.** Il peut y avoir des moments de réaction élevés pendant de brèves périodes lors du serrage et du desserrage de vis.
- d) Coupez immédiatement l'alimentation si l'outil se bloque pendant son utilisation.** Soyez prêt à faire face à des moments de réaction élevés, car ils peuvent provoquer des rebonds.
- e) Lorsque vous travaillez sur l'appareil, le transportez ou le rangez, mettez toujours le bouton de commutation du sens de rotation en position centrale (position de verrouillage).** Cela permet d'éviter un démarrage intempestif de l'outil électrique.

● Réduction des vibrations et du bruit

Pour réduire l'impact des émissions sonores et des vibrations, limitez le temps de fonctionnement, utilisez des modes de fonctionnement à faible niveau de vibrations et de bruit et portez des équipements de protection individuelle.

Tenez compte des points suivants pour minimiser les risques d'exposition aux vibrations et au bruit :

- Utilisez le produit uniquement comme prévu par sa conception et ces instructions.
- Assurez-vous que le produit est en bon état et bien entretenu.
- Utilisez les outils accessoires adaptés au produit et assurez-vous qu'ils sont en bon état.
- Maintenez une prise ferme sur les poignées ou la surface de préhension.
- Entretenez ce produit conformément à ces instructions et maintenez-le bien lubrifié (le cas échéant).
- Planifiez votre programme de travail de manière à répartir sur une plus longue période l'utilisation d'outils à fortes vibrations.

● Comportement dans les situations d'urgence

- Familiarisez-vous avec l'utilisation de ce produit à l'aide de ces instructions. Mémorisez les avertissements de sécurité et suivez-les à la lettre. Cela vous permettra de prévenir les risques et les dangers.
- Soyez toujours vigilant lorsque vous utilisez ce produit, afin de pouvoir reconnaître et traiter les risques à temps. Une intervention rapide peut éviter des blessures graves et des dommages matériels.
- En cas de dysfonctionnement, éteignez le produit et débranchez-le du secteur. Faites contrôler et réparer le produit par un professionnel qualifié, si nécessaire, avant de le remettre en service.

● Avertissements de sécurité concernant le chargeur de batterie

- Cet appareil peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances s'ils ont reçu une surveillance ou des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et s'ils comprennent les risques encourus.

Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.

Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.

- Ne chargez pas des batteries non rechargeables. Le non-respect de cette instruction est dangereux.
- Protégez les parties électriques de l'humidité. N'immergez pas ces parties dans l'eau ou dans d'autres liquides afin d'éviter un choc électrique.

- Ne passez pas le produit sous l'eau courante. Respectez les instructions fournies pour le nettoyage, l'entretien et la réparation.

🏠 L'appareil ne peut être utilisé qu'en intérieur.

● Risques résiduels

ⓘ INFORMATIONS :

- Ce produit émet un champ électromagnétique pendant son fonctionnement ! Ce champ peut, dans certaines circonstances, interférer avec des implants médicaux actifs ou passifs ! Pour réduire le risque de blessures graves ou mortelles, nous recommandons aux personnes porteuses d'implants médicaux de consulter leur médecin et le fabricant de leur implant médical avant d'utiliser l'appareil !

Même si vous utilisez ce produit conformément à toutes les exigences de sécurité, il subsiste des risques potentiels de blessures et de dommages. Les dangers suivants peuvent survenir en rapport avec la structure et la conception de ce produit :

- Problèmes de santé résultant de l'émission de vibrations si le produit est utilisé pendant de longues périodes ou s'il n'est pas géré de manière adéquate et correctement entretenu.
- Blessures et dommages matériels dus à des outils et accessoires cassés ou au choc soudain avec des objets cachés pendant l'utilisation.
- Danger de blessure et de dommages matériels causés par des objets volants.

● Avant l'utilisation

- Avant et après chaque utilisation, vérifiez que le produit et les embouts [14]/[15] ne sont pas usés ou endommagés.

- Le cas échéant, remplacez les embouts [14]/[15] par de nouveaux (voir « Remplacement des embouts/porte-embout magnétique »).
- Respectez les exigences techniques des embouts [14]/[15] (voir « Caractéristiques techniques »).
- Vérifiez le niveau de la batterie en appuyant sur la gâchette [8]. Les LED d'état de charge/de niveau de batterie [9] s'allument. Après avoir relâché la gâchette [8], les voyants d'état de charge/de niveau de batterie [9] restent allumés pendant environ 10 secondes.

LED d'état de la batterie pendant la charge			Niveau de charge*
Rouge	Jaune	Vert	
Clignotement	Arrêt	Arrêt	< 20 %
Allumage	Clignotement	Arrêt	20-60 %
Allumage	Allumage	Clignotement	60-90 %
Allumage	Allumage	Allumage	> 90 %

LED d'état de la batterie pendant le fonctionnement			Niveau de la batterie*
Rouge	Jaune	Vert	
Clignotement	Arrêt	Arrêt	< 20 %
Allumage	Arrêt	Arrêt	20-60 %
Allumage	Allumage	Arrêt	60-90 %
Allumage	Allumage	Allumage	> 90 %

*Valeur approximative

● Chargement de la batterie

⚠ ATTENTION ! RISQUE DE BLESSURE !

- Ce produit est équipé d'une batterie rechargeable intégrée qui ne peut pas être remplacée par l'utilisateur. Le retrait ou le remplacement de la batterie rechargeable ne peut être effectué que par le fabricant ou son service clientèle ou par une

personne de qualification similaire afin d'éviter tout danger. Lors de la mise au rebut du produit, il convient de noter que ce produit contient une batterie rechargeable.

❗ INFORMATIONS :

- La batterie intégrée est fournie partiellement chargée.
- Les batteries Li-Ion peuvent être chargées à tout moment sans affecter leur durée de vie. L'interruption du processus de charge n'endommage pas la batterie.
- Ne chargez jamais le produit si la température ambiante est inférieure à +4 °C ou supérieure à +40 °C. Le lieu de stockage doit être frais et sec et la température ambiante doit être comprise entre 0 °C et +50 °C.
- Il est normal que la poignée [4] se réchauffe légèrement pendant la charge.

1. Pour charger le produit, connectez le câble USB [17] au port USB (type A) [13] du chargeur [12] (non inclus) et l'autre extrémité au port USB (type C) [5] du produit (Fig. B).
2. Branchez le chargeur [12] sur une prise secteur.
3. Les voyants LED d'état de charge/de niveau de batterie [9] indiquent l'état de charge (voir « Avant utilisation »).
4. Pour arrêter de charger le produit, débranchez le chargeur [12] du produit et de la prise secteur.
5. Retirez le câble USB [17] du port USB [5] du produit.

● Fonctionnement

● Mise en marche/arrêt du produit

- Appuyez sur la gâchette [8] et maintenez-la enfoncée pour allumer le produit. La lampe de travail LED [6] s'allume.
- Pour éteindre le produit, relâchez la gâchette. La lampe LED de travail [6] reste allumée pendant 10 secondes, puis s'éteint.

● Allumer/éteindre la lampe de travail LED

❗ INFORMATIONS :

- La lampe de travail LED [6] peut être allumée séparément pour éclairer la zone de travail immédiate.
 - La lampe de travail LED [6] peut être utilisée pendant la charge.
1. Placez le bouton de commutation du sens de rotation [7] en position centrale, de manière à ce qu'il dépasse également des deux côtés (Fig. C). Cela évite que le produit s'allume.
 2. Appuyez sur la gâchette [8] et maintenez-la enfoncée pour allumer la lampe de travail LED [6] (Fig. C).
 3. Relâchez la gâchette pour éteindre la lampe de travail LED [6]. La lampe LED de travail [6] reste allumée pendant 10 secondes, puis s'éteint.

● Changement du sens de rotation

- Enfoncez le bouton de commutation du sens de rotation [7] pour régler le sens de rotation (Fig. C) :

Bouton poussé à partir de	Direction
La gauche (a)	Sens antihoraire (vis desserrée)
La droite (b)	Sens horaire (vis serrée)

● Réglage de la position de la poignée

⚠ ATTENTION ! RISQUE DE BLESSURE ET DE DOMMAGE !

- Avant de modifier la position de la poignée, réglez le bouton de commutation du sens de rotation en position centrale. Cela permet d'éviter que le produit ne s'allume accidentellement.

❗ INFORMATIONS :


- Il existe deux positions pour la poignée : pistolet et droit. Par défaut, le produit est livré en position droite.
- Pour mettre la poignée [4] en position droite, appuyez sur le bouton de verrouillage [3] et tournez la poignée [4] dans le sens horaire jusqu'à ce qu'elle s'enclenche en émettant un clic (Fig. E).
- Pour mettre la poignée [4] en position pistolet, appuyez sur le bouton de verrouillage et tournez la poignée [4] dans le sens antihoraire jusqu'à ce qu'elle s'enclenche en émettant un clic.

● Changement d'embouts/de porte-embout magnétique

❗ INFORMATIONS :

- Un aimant intégré sous la base du porte-embout [1] maintient en place le porte-embout [1] et tout embout [14]/[15] inséré.
- Les embouts [14]/[15] sont étiquetés en fonction de leurs dimensions et de leur forme. Si vous ne savez pas si l'embout [14]/[15] s'adapte à la tête de la vis, essayez l'embout en question pour voir s'il s'adapte bien à la tête de la vis.
- Retirez l'embout [14]/[15] et insérez un autre type d'embout [14]/[15] dans le porte-embout [1] (Fig. F).
- Pour une plus grande portée, insérez le porte-embout magnétique [16] dans le porte-embout [1]. Insérez ensuite un embout dans le porte-embout magnétique [16] (voir « Utilisation du porte-embout magnétique/ des accessoires »).

● Utilisation de la torche

Groupe de risque 2	
	ATTENTION ! Rayonnement optique potentiellement dangereux émis par ce produit. Ne regardez pas fixement la lampe en fonctionnement. Peut être dangereux pour les yeux.
	<i>Produit testé selon la norme EN 62471</i>

1. Appuyez sur le bouton de verrouillage **3** pour déverrouiller la poignée **4**.
2. Tournez la poignée **4** dans le sens horaire en position droite jusqu'à ce qu'elle se verrouille en émettant un clic. Veillez à ne pas vous pincer les doigts.
3. Pour allumer la torche **11**, appuyez sur le bouton de la torche **10** et maintenez-le enfoncé. Une fois la torche **11** allumée, relâchez le bouton de la torche (Fig. D).
4. Pour éteindre la torche **11**, appuyez sur le bouton de la torche **10** et maintenez-le enfoncé. Une fois la torche **11** éteinte, relâchez le bouton de la torche **10** (Fig. D).

● Accessoires interchangeables

- Le capot avant **2** peut être retiré pour fixer d'autres accessoires (non fournis) (Fig. G, H) :
 - A1 Accessoire de couple
 - A2 Embout excentrique
 - A3 Accessoire d'angle
 - A4 Accessoire de coupe
- Numéro de modèle 406354_2207
Site internet : www.optimax-shop.com
- Saisissez l'une des deux encoches du capot avant **2** pour retirer ce dernier.
- Consultez le manuel d'instructions fourni avec les accessoires d'échange pour le montage et le démontage des accessoires.

● Nettoyage et entretien

● Avant de procéder au nettoyage ou à l'entretien

1. Placez le bouton de commutation du sens de rotation **7** en position centrale. Cela permet d'éviter que le produit ne s'allume accidentellement.
2. Retirez le câble USB **17** du produit.
3. Retirez l'embout **14/15** ou le porte-embout magnétique **16** du produit (voir « Remplacement des embouts/du porte-embout magnétique »).

● Nettoyage du produit

⚠ REMARQUE ! RISQUE DE DOMMAGES !

- Ne laissez jamais de liquides pénétrer dans le produit.
- Le produit doit toujours être maintenu propre, sec et exempt d'huile ou de graisse.
- N'utilisez pas de détergents ou de désinfectants chimiques, alcalins, abrasifs pour nettoyer ce produit, car ils pourraient endommager ses surfaces.

ℹ INFORMATIONS :

- Un nettoyage régulier et adapté permet de garantir une utilisation sûre et de prolonger la durée de vie du produit.
- Nettoyez le produit avec un chiffon sec. Utilisez une brosse douce pour les zones difficiles à atteindre.

● Entretien

- Avant et après chaque utilisation, vérifiez que le produit et les embouts **14/15** ne sont pas usés ou endommagés. Le cas échéant, remplacez les accessoires par de nouveaux (voir « Remplacement des embouts/porte-embout magnétique »). Respectez les exigences techniques des accessoires (voir « Caractéristiques techniques »).

● Transport

① **INFORMATIONS :**

- Ce produit contient une batterie rechargeable Li-Ion et est donc soumis à la réglementation sur les matières dangereuses. Les utilisateurs peuvent transporter le produit avec batterie rechargeable intégrée sur les routes ou par voie maritime sans exigences particulières.
- L'emballage et le marquage sont soumis à des exigences particulières lorsque le produit est transporté par des tiers (par exemple, une compagnie aérienne, un coursier, un transporteur). Un expert en matières dangereuses doit être consulté en cas de transport par des tiers.

□ Transportez le produit dans sa mallette de transport **18**.

● Stockage

1. Placez le bouton de commutation du sens de rotation **7** en position centrale. Cela permet d'éviter d'allumer accidentellement le produit.
2. Conservez le produit hors de portée des enfants et dans un endroit à l'intérieur, sec et protégé de la lumière directe du soleil, de préférence dans sa mallette de transport **18**.

● Mise au rebut

L'emballage se compose de matières recyclables pouvant être mises au rebut dans les déchetteries locales.



Veillez respecter l'identification des matériaux d'emballage pour le tri sélectif, ils sont identifiés avec des abréviations (a) et des chiffres (b) ayant la signification suivante :
1-7 : plastiques / 20-22 : papiers et cartons / 80-98 : matériaux composite.

Produit :



Points de collecte sur www.quefaire-demmesdechets.fr
prioritaire la réparation ou le don de votre appareil !

Le produit ainsi que les accessoires et les matériaux d'emballage sont recyclables et relèvent de la responsabilité élargie du producteur.

Éliminez-les séparément, en suivant l'Infotri illustrée, dans l'intérêt d'un meilleur traitement des déchets.

Le logo Triman n'est valable qu'en France.



Votre mairie ou votre municipalité vous renseigneront sur les possibilités de mise au rebut des produits usagés.



Afin de contribuer à la protection de l'environnement, veuillez ne pas jeter votre produit usagé dans les ordures ménagères, mais éliminez-le de manière appropriée. Pour obtenir des renseignements concernant les points de collecte et leurs horaires d'ouverture, vous pouvez contacter votre municipalité.

Les piles / piles rechargeables défectueuses ou usagées doivent être recyclées conformément à la directive 2006/66/CE et ses modifications. Les piles et / ou piles rechargeables et / ou le produit doivent être retournés dans les centres de collecte proposés.



Pollution de l'environnement par la mise au rebut incorrecte des piles / piles rechargeables !

Les piles / piles rechargeables ne doivent pas être mises au rebut avec les ordures ménagères. Elles peuvent contenir des métaux lourds toxiques et doivent être considérées comme des déchets spéciaux. Les symboles chimiques des métaux lourds sont les suivants : Cd = cadmium, Hg = mercure, Pb = plomb. Pour cette raison, veuillez toujours déposer les piles / piles rechargeables usagées dans les conteneurs de recyclage communaux.

● Garantie

Article L217-16 du Code de la consommation

Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir. Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention.

Indépendamment de la garantie commerciale souscrite, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles L217-4 à L217-13 du Code de la consommation et aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code Civil.

Article L217-4 du Code de la consommation

Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance.

Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

Article L217-5 du Code de la consommation

Le bien est conforme au contrat :

- 1° S'il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :
 - s'il correspond à la description donnée par le vendeur et possède les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;
 - s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;
- 2° Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

Article L217-12 du Code de la consommation

L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

Article 1641 du Code civil

Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

Article 1648 1er alinéa du Code civil

L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

Les pièces détachées indispensables à l'utilisation du produit sont disponibles pendant la durée de la garantie du produit.

Le produit a été fabriqué selon des directives de qualité strictes, puis soigneusement examiné avant la livraison. En cas de défauts matériels ou de fabrication, vous avez des droits légaux vis-à-vis du revendeur de ce produit. Vos droits légaux ne sont pas limités de quelque manière que ce soit par notre garantie détaillée ci-dessous.

La garantie de ce produit est de 3 ans à compter de la date d'achat. La période de garantie commence à la date d'achat. Conservez l'original du reçu de vente en lieu sûr, car ce document est exigé comme preuve d'achat.

Les dommages ou les défauts déjà présents lors de l'achat doivent être signalés sans délai après avoir déballé le produit.

Si le produit présente un défaut matériel ou de fabrication dans un délai de 3 ans suivant la date d'achat, nous le réparerons ou le remplacerons, à notre discrétion, sans frais supplémentaires pour vous. La période de garantie n'est pas étendue suite à l'acceptation d'une réclamation. Cela s'applique également aux pièces remplacées et réparées.

Cette garantie est annulée si le produit a été endommagé ou utilisé/entretenu incorrectement.

La garantie couvre les défauts matériels et de fabrication. Cette garantie ne couvre pas les pièces du produit soumises à une usure normale, considérées de ce fait comme des consommables (p. ex., piles, piles rechargeables, tubes, cartouches), ni les dommages occasionnés aux pièces fragiles, telles que les interrupteurs ou les éléments en verre.

● Procédure de réclamation au titre de la garantie

Pour garantir un traitement rapide de votre réclamation, respectez les instructions suivantes :

Assurez-vous de disposer de l'original du reçu de vente et du numéro d'article (IAN 406354_2207) comme preuve d'achat.

Vous trouverez le numéro d'article sur la plaque signalétique, une gravure sur le produit, la première page de la traduction des instructions d'origine (en bas à gauche) ou sous la forme d'une étiquette à l'arrière ou sur la partie inférieure du produit.

Si un défaut fonctionnel ou autre survient, contactez le service client indiqué ci-dessous, par téléphone ou par e-mail.

Une fois le produit enregistré comme défectueux, vous pourrez le retourner gratuitement à l'adresse du service qui vous a été communiquée. Assurez-vous de joindre la preuve d'achat (reçu de vente) et une courte description écrite indiquant les détails du défaut et quand il est survenu.

● Service après-vente

FR Service après-vente France

Tél.: 0800904879

E-Mail: owim@lidl.fr

BE Service après-vente Belgique

Tél.: 080071011

Tél.: 80023970 (Luxembourg)

E-Mail: owim@lidl.be

● Déclaration de conformité CE

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ CE

IAN : 406354_2207
Identification du produit : PARKSIDE Visseuse sans fil
Numéro de modèle : HG10035

L'objet de la déclaration décrit ci-dessus est conforme à la législation d'harmonisation de l'Union applicable:

Directive 2006/42/EC
Directive 2014/30/EU
Directive 2011/65/EU

Références des normes harmonisées pertinentes appliquées ou des autres spécifications techniques par rapport auxquelles la conformité est déclarée :

N° / Pièces
Directive 2006/42/EC
EN 62841-1:2015
EN 62841-2-2:2014
Directive 2014/30/EU
EN 55014-1:2017/A1:2020
EN 55014-2:1997/A2:2008
EN IEC 55014-1:2021
EN IEC 55014-2:2021
EN 61000-3-2:2014
EN 61000-3-3:2013
EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021
EN 61000-3-3:2013/A2:2021

L'objet de la déclaration décrite ci-dessus est conforme à la directive 2011/65/UE du Parlement européen et du Conseil du 8 juin 2011 relative à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques :


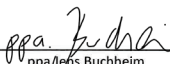
N° / Pièces
Directive 2011/65/UE
EN IEC 63000:2018

Détenteur de la documentation technique : OWIM GmbH & Co.KG

Signé par et au nom de :

OWIM GmbH & Co. KG Stiftsbergstraße 1 D-74167 Neckarsulm Allemagne
Cette déclaration de conformité est délivrée sous la seule responsabilité du fabricant.

Traduction de la déclaration de conformité d'origine

Neckarsulm	13.12.2022		
Lieu	Date	Benjamin Steeb Directeur	ppap/ens Buchheim Fondé de pouvoir













FR



Gebruikte waarschuwingen en symbolen	Pagina 23
Inleiding	Pagina 24
Beoogd gebruik	Pagina 24
Leveringsomvang	Pagina 24
Beschrijving van de onderdelen	Pagina 24
Technische gegevens	Pagina 25
Veiligheidsinstructies	Pagina 26
Algemene veiligheidswaarschuwingen voor elektrisch gereedschap	Pagina 26
Veiligheidsvoorschriften voor schroevendraaiers	Pagina 30
Trilling- en geluidsbeperking	Pagina 30
Gedrag in noodsituaties	Pagina 30
Veiligheidswaarschuwingen voor acculader	Pagina 30
Restricties	Pagina 31
Voor gebruik	Pagina 31
De accu opladen	Pagina 32
Bediening	Pagina 32
Het product in-/uitschakelen	Pagina 32
De led-werklamp aan-/uitzetten	Pagina 32
De draairichting wijzigen	Pagina 33
De positie van het handvat instellen	Pagina 33
Schroefbits/magnetische schroefbithouder vervangen	Pagina 33
De zaklamp gebruiken	Pagina 33
Verwisselbare opzetstukken	Pagina 34
Reiniging en onderhoud	Pagina 34
Voordat reiniging of onderhoud wordt uitgevoerd	Pagina 34
Het product reinigen	Pagina 34
Onderhoud	Pagina 34
Transport	Pagina 34
Opslag	Pagina 34
Afvoer	Pagina 35
Garantie	Pagina 35
Afwikkeling in geval van garantie	Pagina 36
Service	Pagina 36
EC verklaring van overeenstemming	Pagina 37

Gebruikte waarschuwingen en symbolen

De volgende waarschuwingen worden in deze gebruikershandleiding en op de verpakking gebruikt:

	GEVAAR! Dit symbool in combinatie met het signaalwoord "Gevaar" markeert een hoog risico dat, indien niet voorkomen, de dood of ernstig letsel tot gevolg kan hebben.		Gevaar – risico op elektrische schokken!
			Wisselstroom/spanning
	WAARSCHUWING! Dit symbool in combinatie met het signaalwoord "Waarschuwing" markeert een middelgroot risico dat, indien het niet wordt voorkomen, de dood of ernstig letsel tot gevolg kan hebben.		Gelijkstroom/-spanning
			Symbool voor een product van beschermingsklasse II
	VOORZICHTIG! Dit symbool in combinatie met het signaalwoord "Voorzichtig" markeert een gevaar met een laag risico dat, indien niet voorkomen, kan leiden tot licht of matig letsel.		Gebruik het product alleen in een droge ruimte binnenshuis.
			Dit symbool betekent dat de gebruiksinstructies tijdens het gebruiken van het product nageleefd moeten worden.
	LET OP! Dit symbool in combinatie met de signaalwoorden 'Let op' markeert een risico op het beschadigen van eigendommen aan.		
	Dit symbool in combinatie met het signaalwoord 'Info' biedt extra nuttige informatie.		Bescherm de oplaadbare accu tegen warmte en langdurig intens zonlicht.
Li-Ion	Lithium-ion accu		Bescherm de oplaadbare accu tegen vuur.
n₀	Snelheid zonder belasting		
min⁻¹	Omwentelingen per minuut		Bescherm de oplaadbare accu tegen water en vocht.
<input checked="" type="checkbox"/>	Veiligheidsrelevante informatie en andere mededelingen		
<input type="checkbox"/>	Gebruiksaanwijzing		
CE	De CE-markering geeft aan dat dit product voldoet aan de relevante EU-richtlijnen.		

ACCU-STAAFSCHROEVENDRAAIER 4 V

● **Inleiding**

Gefeliciteerd met de aankoop van uw nieuwe ACCU-STAAFSCHROEVENDRAAIER, die hierna alleen 'het product' wordt genoemd.

U hebt een product van hoge kwaliteit gekozen. De gebruiksaanwijzing maakt integraal deel uit van dit product. De gebruiksaanwijzing bevat belangrijke informatie over bediening, veiligheid, gebruik en verwijdering. Voordat het product in elkaar wordt gezet en gebruikt, maak uzelf vertrouwd met het product, en alle gebruiks- en veiligheidsvoorschriften. Lees de volgende gebruiksinstructies en veiligheidsvoorschriften zorgvuldig door.

Gebruik het apparaat alleen zoals beschreven en voor de aangegeven toepassingen. Bewaar deze gebruiksaanwijzing op een veilige plaats. Als u het product aan derden overdraagt, moet ook alle documentatie worden doorgegeven.

● **Beoogd gebruik**

Deze accuschroevendraaier is ontworpen voor het vast- en losdraaien van schroeven.

Gebruik altijd het juiste inzetgereedschap (opzetstukken en bits) overeenkomstig het beoogde gebruik! Houd rekening met de technische eisen van dit product (zie hoofdstuk 'Technische gegevens') wanneer u inzetgereedschap koopt en gebruikt!

De led-werklamp **6** op dit product is bestemd om het nabije werkgebied te verlichten.

Elk ander gebruik of aanpassing van het product wordt als verkeerd gebruik beschouwd en kan leiden tot gevaren zoals de dood, levensbedreigende letsels en beschadigingen. De fabrikant is niet aansprakelijk voor beschadigingen veroorzaakt door verkeerd gebruik. Het product is niet bestemd voor commercieel of soortgelijk gebruik.

● **Leveringsomvang**

- 1 Accu-schroevendraaier
- 1 USB-kabel
- 24 Schroefbits × 25 mm
- 2 Schroefbits × 50 mm
- 1 Magnetische bithouder
- 1 Opbergkoffer
- 1 Gebruiksaanwijzing

● **Beschrijving van de onderdelen**

(Fig. A).

- 1** Bithouder
- 2** Voorste kap
- 3** Vergrendelingsknop
- 4** Handvat
- 5** USB-poort (Type C)
- 6** LED-werklamp
- 7** Draairichtingschakelaar
- 8** Trekker
- 9** Led-lampje voor oplaadstatus/accuniveau
- 10** Zaklampknop
- 11** Zaklamp
- 12** Lader *
- 13** USB-poort (Type A)
- 14** 25 mm schroefbit
- 15** 50 mm schroefbit
- 16** Magnetische bithouder
- 17** USB-kabel
- 18** Opbergkoffer

● Technische gegevens

Accu-schroevendraaier

Model:	HG10035
Nominale spanning:	4 V === (gelijkstroom)
Oplaadbare accu (ingebouwd):	Lithium-ion
Aantal cellen:	1
Capaciteit:	2,0 Ah
Snelheid zonder belasting n ₀ :	200 min ⁻¹
Koppel (hard/zacht vastschroeven per ISO 5393):	Max. 4 Nm/10 Nm
Bithouder	6,35 mm (1/4")

26 schroefbits

Schroefbit	Pictogram	Maat	Nummer
Sleufbits		25 mm	3, 4, 5, 6, 7
		50 mm	5
Poqidriv-bits		25 mm	PZ0, 2× PZ1, 2× PZ2, PZ3
		50 mm	PZ2
Kruisbits		25 mm	PH0, 2× PH1, 2× PH2, PH3
Torx-bits		25 mm	T10, T15, T20, T25
Inbus-bits		25 mm	H3, H4, H5

Gebruik alleen de volgende oplader* om het accugereedschap op te laden:

Informatie	Waarde
Naam van handelsmerk van de fabrikant, handelsregisternummer en adres	OWIM GmbH & Co. KG HRA 721742 Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, DUITSLAND
Modelaanduiding	HG04995 (VDE-stekker), HG04996 (BS-stekker)

Informatie	Waarde	Eenheid
Ingangsspanning	100-240	V~
AC-ingangsfrequentie	50/60	Hz
Uitgangsspanning	5,0	V ===
Uitgangsstroom	2,2	A
Uitgangsvermogen	11	W
Gemiddelde actieve efficiëntie	79,4	%
Stroomverbruik bij nullast	0,1	W
Ingangsstroom	0,3	A
Beschermingsklasse	II /	
Verbindingstype	USB (Type A)	
Opladetid	ong. 60	min.

*Oplader is niet inbegrepen
Gepaste oplader: HG04995/HG04996.

Aanbevolen omgevingstemperatuur

Bij het opladen:	+4 tot +40 °C
Bij gebruik:	0 tot +40 °C
Bij opslag:	0 tot +50 °C

Geluidsemisiewaarde

WAARSCHUWING! RISICO OP LETSEL!

- De trillings- en geluidsemisies tijdens het feitelijke gebruik van het elektrisch gereedschap kunnen afwijken van de opgegeven waarden, afhankelijk van de wijze waarop het gereedschap wordt gebruikt, met name van het soort werkstuk dat wordt bewerkt.
- Probeer de blootstelling aan trillingen en lawaai tot een minimum te beperken. Voorbeelden van maatregelen ter vermindering van trillingen zijn het dragen van handschoenen bij het gebruik van het gereedschap en het beperken van de werktijd. Er moet rekening worden gehouden met alle delen van de

bedrijfscyclus (bv. de tijd dat het elektrische apparaat is uitgeschakeld en de tijd dat het stationair draait, naast de triggertijd).

INFO:

- De opgegeven trillingswaarde van het gereedschap en de opgegeven geluidsemisiewaarde zijn gemeten volgens een standaard beproevingsmethode en kunnen worden gebruikt om het ene gereedschap met het andere te vergelijken.
- De opgegeven totale trillingswaarde en de opgegeven geluidsemisiewaarde kunnen ook worden gebruikt voor een voorlopige beoordeling van de blootstelling.

De gemeten waarden zijn bepaald overeenkomstig EN 62841. Het A-gewogen geluidsniveau van het elektrisch gereedschap is gewoonlijk als volgt:

Geluidsdruk niveau L_{PA} :	62,42 dB
Geluidsvermogensniveau L_{WA} :	73,42 dB
Onzekerheid K:	$K_{pA/WA} = 3$ dB

Trillingsemisiewaarde

- Totale trillingswaarden (triaxale vectorsom) bepaald conform EN 62841:

Schroeven vastdraaien

Trillingsemisiewaarde a_h :	$< 2,5 \text{ m/s}^2$ ($0,481 \text{ m/s}^2$)
Onzekerheid K:	1.5 m/s^2



Veiligheidsinstructies

WAARSCHUWING! INSLIKKING- EN VERSTIKKINGSGEVAAR!

- Het product en de verpakking zijn geen speelgoed voor kinderen! Kinderen mogen niet met de plastic tassen en de kleine onderdelen spelen! Er bestaat inslikkings- en verstikkingsgevaar.

Algemene veiligheidswaarschuwingen voor elektrisch gereedschap

WAARSCHUWING! LEES ALLE VEILIGHEIDSWAARSCHUWINGEN, INSTRUCTIES, ILLUSTRATIES EN SPECIFICATIES DIE MET DIT ELEKTRISCH GEREEDSCHAP ZIJN MEEGELEVERD.

- Het niet opvolgen van alle onderstaande instructies kan leiden tot elektrische schokken en/of ernstig letsel.
- **Bewaar alle waarschuwingen en instructies voor toekomstig gebruik.**
- De term 'elektrisch gereedschap' in waarschuwingen heeft betrekking op het apparaat op netstroom (bekabeld) of op een oplaadbaar (draadloos) apparaat.

Veiligheid op de werkplek

- a) **Houd het werkgebied schoon en goed verlicht.** Rommelige of donkere ruimtes kunnen ongevallen veroorzaken.
- b) **Gebruik geen elektrisch gereedschap in explosieve ruimten, bijvoorbeeld in de aanwezigheid van ontvlambare vloeistoffen, gassen of stof.** Elektrisch gereedschap creëert vonken die het stof of de dampen kunnen doen ontbranden.
- c) **Houd kinderen en omstanders uit de buurt wanneer u elektrisch gereedschap gebruikt.** Afleiding kan tot controleverlies leiden.

Elektrische veiligheid

- a) **De stekker van het elektrisch gereedschap dient met het stopcontact overeen te stemmen. Pas de stekker nooit aan. Gebruik geen verloopstekker met geaard elektrisch gereedschap.** Niet-aangepaste stekkers en overeenkomstige stopcontacten beperken het risico op elektrische schokken.

- b) **Vermijd lichamelijk contact met gearde oppervlakken, zoals pijpenleidingen, radiatoren, fornuizen of koelkasten.** Het risico op een elektrische schok is groter als uw lichaam geard is.
- c) **Stel elektrisch gereedschap niet bloot aan regen of vochtige omstandigheden.** Water dat elektrisch gereedschap binnendringt, vergroot het risico op elektrische schokken.
- d) **Misbruik het netsnoer niet. Gebruik het netsnoer nooit om het elektrisch gereedschap te dragen, te trekken of uit het stopcontact te halen. Houd het netsnoer uit de buurt van hitte, olie, scherpe randen of bewegende onderdelen.** Een beschadigde of verstrikte kabel vergroot het risico op een elektrische schok.
- e) **Wanneer u een elektrisch gereedschap buitenshuis bedient, gebruik dan een verlengkabel die voor gebruik buitenshuis is geschikt.** Het gebruik van een kabel die voor gebruik buitenshuis geschikt is, verkleint het risico op een elektrische schok.
- f) **Als het onvermijdelijk is om een elektrisch apparaat in een vochtige omgeving te gebruiken, gebruik dan een circuit met aardlekschakelaar (RCD).** Het gebruik van een differentieelschakelaar verkleint het risico op een elektrische schok.

Persoonlijke veiligheid

- a) **Wees waakzaam, let op wat u doet en gebruik uw gezond verstand wanneer u elektrisch gereedschap gebruikt.** Gebruik geen elektrisch gereedschap als u moe bent of onder de invloed bent van drugs, alcohol of medicijnen. Een moment van onoplettendheid tijdens het gebruik van elektrisch gereedschap kan leiden tot ernstig persoonlijk letsel.
- b) **Draag persoonlijke beschermingsmiddelen. Draag altijd oogbescherming.** Beschermingsmiddelen zoals een stofmasker, slipvastе werkschoenen, veiligheidshelm of gehoorbescherming verkleinen het risico op persoonlijk letsel, afhankelijk van de aard en het gebruik van het gereedschap.
- c) **Vermijd het onopzettelijk starten van het elektrisch gereedschap. Zorg ervoor dat de schakelaar op de stand 'Uit' staat voordat u het gereedschap oppakt, draagt of op een stroombron en/of de accu aansluit.** Het dragen van elektrisch gereedschap met uw vinger op de schakelaar, of gereedschap ingeschakeld op de stroomvoorziening aansluiten, kan ongevallen veroorzaken.
- d) **Verwijder instelgereedschap of moersleutels voordat u het elektrisch gereedschap inschakelt.** Als er instelgereedschap of een moersleutel in een draaiend deel van het elektrisch gereedschap wordt achtergelaten, kan dit leiden tot persoonlijk letsel.
- e) **Rijk niet verder dan u normaal kan. Zorg dat u altijd stevig en stabiel staat.** Dit zorgt ervoor dat u het elektrisch gereedschap in onverwachte situaties beter onder controle kunt houden.

- f) **Draag passende kleding. Draag geen loshangende kleding of sieraden. Houd uw haar, kleding en handschoenen uit de buurt van bewegende onderdelen.**
Loshangende kleding, sieraden en lang haar kunnen in bewegende onderdelen verstrikt raken.
- g) **Wanneer de montage van stofafzuigings- of stofopvangvoorzieningen mogelijk is, dient u ervoor te zorgen dat deze juist aangesloten en gebruikt worden.** Het gebruik van voorzieningen voor stofopvang kan helpen om stof-gerelateerde gevaren te beperken.
- h) **Zorg dat u ondanks uw ervaring met het apparaat door frequent gebruik, altijd de veiligheidswaarschuwingen in acht neemt.** Een achteloze actie kan binnen een fractie van een seconde ernstig letsel veroorzaken.

Gebruik en onderhoud van elektrisch gereedschap

- a) **Overbelast het elektrisch gereedschap niet. Gebruik het juiste elektrisch gereedschap voor uw toepassing.** Met het juiste elektrisch gereedschap werkt u beter en veiliger binnen het aangegeven vermogensbereik.
- b) **Gebruik het elektrisch gereedschap niet als de schakelaar defect is.** Elektrisch gereedschap dat niet kan worden in- of uitgeschakeld is gevaarlijk en moet worden gerepareerd.
- c) **Trek de stekker uit het stopcontact en/of de accu voordat u het elektrisch gereedschap instelt, accessoires vervangt of het elektrisch gereedschap opbergt.** Deze voorzorgsmaatregelen beperken het risico op onbedoeld starten van het elektrisch gereedschap.
- d) **Berg niet-gebruikt gereedschap op buiten het bereik van kinderen en zorg ervoor dat personen die niet vertrouwd zijn met het gereedschap of die deze instructies niet hebben gelezen het gereedschap niet gebruiken.** Elektrisch gereedschap is gevaarlijk wanneer dit door onervaren personen wordt gebruikt.
- e) **Onderhoud het elektrisch gereedschap en de accessoires. Controleer of de bewegende onderdelen correct functioneren en niet vastklemmen en of de onderdelen zodanig gebroken of beschadigd zijn dat de werking van het elektrisch gereedschap nadelig wordt beïnvloed. Laat beschadigde onderdelen repareren voordat u het elektrisch gereedschap gebruikt.** Veel ongevallen worden veroorzaakt door slecht onderhouden elektrisch gereedschap.
- f) **Houd snijgereedschap scherp en schoon.** Zorgvuldig onderhouden snijgereedschap met scherpe snijkanten lopen minder vaak vast en zijn gemakkelijker te bedienen.
- g) **Gebruik het elektrisch gereedschap, accessoires, inzetgereedschap, etc. in overeenstemming met deze instructies en houd hierbij rekening met de werkomstandigheden en de uit te voeren werkzaamheden.** Het gebruik van elektrisch gereedschap voor andere dan de beoogde toepassingen kan tot gevaarlijke situaties leiden.

- h) Houd de handvatten en greepvlakken droog, schoon en vrij van olie en smeervet.** Glibberige handvatten en greepvlakken maken een veilige omgang en de controle over het elektrisch gereedschap in onverwachte situaties onmogelijk.

Gebruik en onderhoud van accugereedschap

⚠ VOORZICHTIG! EXPLOSIEGEVAAR!



Wegwerpbatterijen mogen nooit opnieuw worden opgeladen!



Bescherm de accu tegen hitte, bijv. ook tegen continue blootstelling aan zonlicht, vuur, water en vocht.



Er bestaat explosiegevaar.

- a) Laad alleen op met de oplader die door de fabrikant is aangegeven. Een oplader die geschikt is voor één type van accu kan tot brandgevaar leiden wanneer gebruikt met een andere accu.**
- b) Gebruik elektrisch gereedschap alleen met de specifiek aangegeven accu.** Het gebruik van andere accu's kan risico op letsel en brandgevaar veroorzaken.
- c) Wanneer u de accu niet gebruikt, houd deze uit de buurt van andere metalen voorwerpen zoals paperclips, munten, sleutels, nagels, schroeven of andere kleine metalen voorwerpen die de twee aansluitklemmen kunnen verbinden.** Het kortsluiten van de aansluitklemmen kan brandwonden of brand veroorzaken.
- d) Door verkeerd gebruik kan er vloeistof uit de accu lekken; vermijd elk contact daarmee. Als aanraking met de vloeistof toevallig plaatsvindt, spoel deze met water af. Raadpleeg onmiddellijk een arts als er vloeistof in de ogen komt.** Vloeistof die uit de accu wordt gespoten kan irritatie of brandwonden veroorzaken.
- e) Gebruik geen beschadigde accu of een accu die voor een gereedschap aangepast werd.** Beschadigde of gewijzigde accu's kunnen onverwacht gedrag vertonen, dat kan resulteren in brand, ontploffing of risico op letsel.
- f) Stel de accu of het gereedschap niet bloot aan vuur of een zeer hoge temperatuur.** Blootstelling aan vuur of een temperatuur hoger dan 130 °C kan een explosie veroorzaken.
- g) Volg alle instructies voor opladen op en laad de accu of het gereedschap niet op buiten het temperatuurbereik dat in de instructies vermeld wordt.** Onjuist opladen of opladen bij temperaturen buiten het opgegeven bereik kan leiden tot beschadiging van de accu en een verhoogd risico op brand.

Onderhoud

- a) Laat uw elektrisch gereedschap repareren door een gekwalificeerd persoon en alleen met identieke reserveonderdelen.** Dit waarborgt de veiligheid van het elektrisch gereedschap.
- b) Repareer nooit beschadigde accu's.** Reparatiewerk aan accu's mag alleen uitgevoerd worden door de fabrikant of door erkende servicecentra.

● Veiligheidsvoorschriften voor schroevendraaiers

- a) **Houd het elektrisch gereedschap tijdens gebruik alleen bij de geïsoleerde grepen vast, het bevestigingsmiddel kan met verborgen bedrading in aanraking komen.** Een bevestigingsmiddel dat met een draad onder stroom in aanraking komt, kan de blootgestelde metalen onderdelen van het handgereedschap onder stroom plaatsen en de gebruiker een elektrische schok geven.
- b) **Maak het werkstuk stevig vast.** Een werkstuk dat door een klemrichting of bankschroef wordt vastgehouden is veel veiliger dan een werkstuk dat met de hand wordt vastgehouden.
- c) **Houd het elektrisch gereedschap stevig vast.** Hoge reactiekoppel kan gedurende korte periodes optreden tijdens het vast- en losdraaien van schroeven.
- d) **Schakel het gereedschap onmiddellijk uit wanneer het tijdens gebruik vast komt te zitten.** Let op, hoge reactiekoppel kan optreden en terugslag veroorzaken.
- e) **Tijdens het onderhouden, transporteren of opbergen van het apparaat, stel de draairichtingschakelaar altijd in op de middelste positie (vergrendelingspositie).** Dit vermijdt het ongewild starten van het gereedschap.

● Trilling- en geluidsbeperking

Om de impact van lawaai- en trillingsemissie te beperken, begrensd de werkingsduur, gebruik werkingsmodi met een lage trilling en laag geluid en draag persoonlijke beschermuitrusting.

Houd rekening met de volgende punten om het risico op blootstelling aan trillingen en geluid te minimaliseren:

- Gebruik het product alleen zoals bedoeld door zijn ontwerp en beschreven in deze gebruikershandleiding.
- Zorg dat het product in goede staat verkeert en goed onderhouden is.
- Gebruik het juiste toepassingsgereedschap voor het artikel en zorg dat deze zich in een goede staat bevindt.
- Houd het gereedschap stevig vast aan de handgrepen/greepoppervlak.
- Onderhoud dit product volgens deze instructies en houd deze goed gesmeerd (waar nodig).
- Plan uw werkschema zodat het gebruik van gereedschap met hoge trilling over een langere periode wordt verspreid.

● Gedrag in noodsituaties

- Maak uzelf vertrouwd met het gebruik van dit product door deze gebruikershandleiding te lezen. Onthoud de veiligheidswaarschuwingen en volg deze strikt op om mogelijke risico's en gevaren te vermijden.
- Wees altijd alert wanneer u dit product gebruikt, zodat u risico's vroegtijdig kunt herkennen en oplossen. Door snel in te grijpen kan ernstig letsel en schade aan eigendommen worden voorkomen.
- Schakel het product uit en trek de stekker uit het stopcontact als een storing zich voordoet.
Laat het product door een vakbekwame deskundige controleren en, indien nodig, repareren alvorens het opnieuw te gebruiken.


● Veiligheidswaarschuwingen voor acculader

- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en personen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale

vermogens of een gebrek aan ervaring en kennis, indien zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het veilige gebruik van het apparaat en als zij de gevaren ervan begrijpen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.

Reiniging en onderhoud mogen zonder toezicht niet door kinderen worden uitgevoerd.

- Wegwerpbatterijen mogen niet worden opgeladen. Het negeren van deze instructie kan gevaar opleveren.
- Bescherm de elektrische onderdelen tegen vocht. Om een elektrische schok te vermijden, dompel de elektrische onderdelen niet in water of een andere vloeistof.
- Houd het apparaat nooit onder stromend water. Leef de instructies voor reiniging, onderhoud en reparatie van het apparaat na.

 Het apparaat is alleen bestemd voor gebruik binnenshuis.

● Restrisico's

① INFO:

- Dit product produceert tijdens gebruik een elektromagnetisch veld! Dit veld kan in bepaalde omstandigheden storingen veroorzaken bij actieve of passieve medische implantaten! Om het risico op ernstig letsel of de dood te beperken, adviseren aan personen met medische implantaten om hun arts en de fabrikant van hun medische implantaten te raadplegen alvorens dit product te bedienen!

Zelfs al gebruikt u dit product in overeenstemming met alle veiligheidsrichtlijnen, mogelijke risico's op letsel en schade kunnen nog optreden. De volgende gevaren kunnen in samenhang met de constructie en het model van dit product optreden:

- Gezondheidskwalen veroorzaakt door trillingsemisatie, als het product gedurende een lange periode werd gebruikt of onvoldoende werd onderhouden.
- Letsel en schade aan eigendommen door gebroken toepassingsgereedschap of de plotselinge impact van verborgen voorwerpen tijdens gebruik.
- Gevaar op letsel en schade aan eigendommen door rondvliegende voorwerpen.

● Voor gebruik

- Voor en na elk gebruik, controleer het product en de schroefbits **14/15** op slijtage en schade.
- Indien nodig, vervang de schroefbits **14/15** door nieuwe (zie 'S Schroefbit/magnetische schroefbithouder vervangen').
- Bekijk de technische vereisten voor de schroefbits **14/15** (zie 'Technische gegevens').

- Controleer het accuniveau door de trekker **8** te blijven vasthouden. Het led-lampje voor oplaadstatus/accuniveau **9** brandt. Na het loslaten van de trekker **8** blijft het led-lampje voor oplaadstatus/accuniveau **9** nog gedurende ongeveer 10 seconden branden.

Accustatus-led bij het opladen			Oplaadstatus*
Rood	Geel	Groen	
Knippert	Uit	Uit	< 20%
Brandt	Knippert	Uit	20-60 %
Brandt	Brandt	Knippert	60-90 %
Brandt	Brandt	Brandt	90

Accustatus-led bij gebruik			Accuniveau*
Rood	Geel	Groen	
Knippert	Uit	Uit	< 20%
Brandt	Uit	Uit	20-60 %
Brandt	Brandt	Uit	60-90 %
Brandt	Brandt	Brandt	90

*Geschatte waarde

● De accu opladen

⚠ VOORZICHTIG! RISICO OP LETSEL!

- Dit product is voorzien van een geïntegreerde oplaadbare accu die door de gebruiker niet vervangen kan worden. Het verwijderen of vervangen van de oplaadbare accu kan alleen worden uitgevoerd door de fabrikant, een erkend servicecentrum of een gelijksoortig vakbekwaam persoon om elk gevaar te vermijden. Let op wanneer u het product weggooit, het bevat een oplaadbare accu.

ⓘ INFO:

- De geïntegreerde accu is bij verzending gedeeltelijk opgeladen.
- Li-ion accu's kunnen op elk moment worden opgeladen zonder negatieve gevolgen voor hun levensduur. Het onderbreken van het laadproces beschadigt de accu niet.

- Laad het product nooit op als de omgevingstemperatuur lager dan +4 °C of hoger dan +40 °C is. Berg het product op in een droge en koele ruimte met een omgevingstemperatuur tussen 0 °C en +50 °C.
- Het is normaal als het handvat **4** tijdens het opladen lichtjes opwarmt.

1. Om het product op te laden, sluit de USB-kabel **17** aan op de USB-poort (Type A) **13** van de oplader **12** (niet inbegrepen) en het ander uiteinde op de USB-poort (Type C) **5** van het product (Fig. B).
2. Steek de stekker van de oplader **12** in een stopcontact.
3. De leds voor oplaadstatus/accuniveau **9** tonen de oplaadstatus (zie 'Voor gebruik').
4. Om het opladen van het product te stoppen, ontkoppel de oplader **12** van het product en het stopcontact.
5. Ontkoppel de USB-kabel **17** van de USB-poort **5** van het product.

● Bediening

● Het product in-/uitschakelen

- Haal de trekker **8** over en houd vast om het product in te schakelen. De led-werklamp **6** brandt.
- Om het product uit te schakelen, laat de trekker los. De led-werklamp **6** blijft na uitschakeling nog 10 seconden branden.

● De led-werklamp aan-/uitzetten

ⓘ INFO:

- De led-werklamp **6** kan apart worden aangezet om het nabijgelegen werkgebied te verlichten.
- De led-werklamp **6** kan tijdens het opladen worden gebruikt.

1. Stel de draairichtingschakelaar **7** in op de middelste positie zodat het aan weerskant even ver uitsteekt (Fig. C). Dit voorkomt dat het product wordt ingeschakeld.

- Haal de trekker **8** over en houd vast om de led-werklamp **6** aan te zetten (Fig. C).
- Om de led-werklamp **6** uit te zetten, laat de trekker los. De led-werklamp **6** blijft na uitschakeling nog 10 seconden branden.

● De draairichting wijzigen

- Duw de draairichtingschakelaar **7** om de draairichting in te stellen (Fig. C):

Schakelaar geduwd vanaf	Richting
Links (a)	Tegen de klok in (draait schroef los)
Rechts (b)	Met de klok mee (draait de schroef vast)

● De positie van het handvat instellen

⚠ VOORZICHTIG! RISICO OP LETSEL EN SCHADE!

- Voordat de positie van het handvat wordt gewijzigd, stel de draairichtingschakelaar in op de middelste positie. Dit vermijdt het ongewenst inschakelen van het product.

ⓘ INFO:

- Er zijn twee handvatposities: pistool en recht. Het product wordt standaard in de rechte positie geleverd.
- Om het handvat **4** in de rechte positie te zetten, druk op de vergrendelingsknop **3** en draai het handvat **4** met de klok mee totdat het met een klik op zijn plaats wordt vastgezet (Fig. E).
- Om het handvat **4** in de pistoolpositie te zetten, druk op de vergrendelingsknop en draai het handvat **4** tegen de klok in totdat het met een klik op zijn plaats wordt vastgezet.

● Schroefbits/magnetische schroefbithouder vervangen

ⓘ INFO:

- Een geïntegreerde magneet onder de onderkant van de schroefbithouder **1** houdt de schroefbithouder **1** vast en de aangebrachte schroefbit **14/15** op zijn plaats.
- De schroefbits **14/15** zijn gemarkeerd op maat en vorm. Als het duidelijk is of de schroefbit **14/15** voor de schroefkop gepast is, probeer de specifieke schroefbit om na te gaan of deze perfect in de schroefkop past.
- Trek de schroefbit **14/15** uit en steek een andere soort schroefbit **14/15** in de bithouder **1** (Fig. F).
- Voor een langer bereik, breng de magnetische bithouder **16** in de bithouder **1** aan. Breng vervolgens een schroefbit in de magnetische bithouder **16** aan (zie 'De magnetische schroefbithouder/opzetstukken gebruiken').

● De zaklamp gebruiken

Risicogroep 2	
	<p>VOORZICHTIG! Mogelijke gevaarlijke optische straling kan door dit product worden uitgezonden. Staar niet naar de lamp wanneer in werking. Kan schadelijk voor de ogen zijn.</p>
<p><i>Product getest tegen EN 62471</i></p>	

- Druk op de vergrendelingsknop **3** om het handvat **4** te ontgrendelen.
- Draai het handvat **4** met de klok mee naar de rechte positie totdat het met een klik op zijn plaats wordt vastgezet. Zorg dat uw vingers niet gekneld raken.
- Om de zaklamp **11** aan te zetten, houd de zaklampknop **10** ingedrukt. Wanneer de zaklamp **11** brandt, laat de zaklampknop los (Fig. D).

4. Om de zaklamp **11** uit te zetten, houd de zaklampknop **10** ingedrukt. Wanneer de zaklamp **11** niet langer brandt, laat de zaklampknop **10** los (Fig. D).

● **Verwisselbare opzetstukken**

- De voorste kap **2** kan worden verwijderd om andere opzetstukken te bevestigen (niet inbegrepen) (Fig. G, H):
 - A1 Koppelopzetstuk
 - A2 Excentrisch opzetstuk
 - A3 Hoekopzetstuk
 - A4 Snijopzetstuk
- Artikelnummer: 406354_2207
Website: www.optimex-shop.com
- Neem een van de twee uitsparingen op de voorste kap **2** vast om de voorste kap **2** te verwijderen.
- Raadpleeg de gebruikershandleiding die met de verwisselbare opzetstukken is meegeleverd voor het aanbrengen en verwijderen van de opzetstukken.

● **Reiniging en onderhoud**

● **Voordat reiniging of onderhoud wordt uitgevoerd**

1. Stel de draairichtingschakelaar **7** in op de middelste positie. Dit vermijdt het ongewenst inschakelen van het product.
2. Ontkoppel de USB-kabel **17** van het product.
3. Verwijder de schroefbit **14/15** of magnetische bithouder **16** van het product (zie 'Schroefbits/magnetische schroefbithouder vervangen').

● **Het product reinigen**

⚠ LET OP! RISICO OP SCHADE!

- Zorg dat er geen vloeistof in het product terecht komt.
- Houd het apparaat altijd schoon, droog en vrij van olie of vet.

- Maak dit product niet schoon met chemische, alkalische of agressieve schoonmaakmiddelen of ontsmettingsmiddelen, deze kunnen het oppervlak beschadigen.

ⓘ INFO:

- Het product regelmatig en grondig reinigen zorgt voor een veilig gebruik en langere levensduur van het product.
- Maak het product schoon met een droge doek. Gebruik een zachte borstel voor moeilijk te bereiken plaatsen.

● **Onderhoud**

- Voor en na elk gebruik, controleer het product en de schroefbits **14/15** op slijtage en schade.
Indien nodig, vervang de accessoires door nieuwe (zie 'Schroefbit/magnetische bithouder vervangen').
Bekijk de technische vereisten voor de accessoires (zie 'Technische gegevens').

● **Transport**

ⓘ INFO:

- Dit product bevat een oplaadbare li-ion accu en is aldus onderhevig aan de regelgeving voor gevaarlijke materialen. De gebruiker mag het product met de geïntegreerde oplaadbare accu vervoeren op de weg of over zee zonder speciale voorschriften.
- De verpakking en etikettering is onderhevig aan speciale voorschriften wanneer het door een derde (bijv. luchtvaartmaatschappij, koerier, vervoerder) wordt vervoerd. Een deskundige inzake gevaarlijke materialen moet worden geraadpleegd wanneer het product door een derde wordt vervoerd.
- Vervoer het product in de opbergkoffer **18**.

● **Opslag**

1. Stel de draairichtingschakelaar **7** in op de middelste positie. Dit vermijdt het ongewenst inschakelen van het product.

2. Berg het product op buiten het bereik van kinderen in een droge binnenruimte die tegen direct zonlicht is beschermd, en bij voorkeur in de opbergkoffer **18**.

● Afvoer

De verpakking bestaat uit milieuvriendelijke grondstoffen die u via de plaatselijke recyclingcontainers kunt afvoeren.



Neem de aanduiding van de verpakkingsmaterialen voor de afvalscheiding in acht. Deze zijn gemarkeerd met de afkortingen (a) en een cijfers (b) met de volgende betekenis: 1-7: kunststoffen / 20-22: papier en vezelplaten / 80-98: composietmaterialen.

Product:



Points de collecte sur www.qualiteinformedescheils.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

Het product, waaronder het toebehoren, en de verpakkingsmaterialen kunnen worden gerecycled en zijn onderhevig aan een uitgebreide verantwoordelijkheid van de fabrikant.

Gooi ze apart weg, overeenkomstig de aangegeven Info-tri (informatie over afvalscheiding), voor een beter afvalbeheer. Het Triman-logo geldt alleen voor Frankrijk.



Informatie over de mogelijkheden om het uitgediende product na gebruik te verwijderen, verstrekt uw gemeentelijke overheid.



Gooi het afgedankte product omwille van het milieu niet weg via het huisvuil, maar geef het af bij het daarvoor bestemde depot of het gemeentelijke milieupark. Over afgifteplaatsen en hun openingstijden kunt u zich bij uw aangewezen instantie informeren.

Defecte of verbruikte batterijen / accu's moeten volgens de richtlijn 2006/66/EG en veranderingen daarop worden gerecycled. Geef batterijen / accu's en / of het product af bij de daarvoor bestemde verzamelstations.



Milieuschade door foutieve verwijdering van de batterijen / accu's!

Batterijen / accu's mogen niet via het huisvuil worden weggegooid. Ze kunnen giftige zware metalen bevatten en vallen onder het chemisch afval. De chemische symbolen van de zware metalen zijn: Cd = cadmium, Hg = kwik, Pb = lood. Geef verbruikte batterijen / accu's daarom af bij een gemeentelijk inzamelpunt.

● Garantie

Het product is vervaardigd volgens strikte kwaliteitsrichtlijnen en zorgvuldig onderzocht vóór levering. In geval van materiaal- of fabricagefouten heeft u wettelijke rechten richting de verkoper van dit product. Uw wettelijke rechten worden op geen enkele wijze beperkt door onze garantie zoals hieronder beschreven.

De garantie voor dit apparaat is 3 jaar vanaf de datum van aankoop. De garantieperiode gaat in op de datum van aankoop. Bewaar de originele kassabon op een veilige plaats, want dit document is nodig als bewijs van aankoop.

Eventuele schade of gebreken die op het moment van aankoop reeds aanwezig zijn, moeten onmiddellijk na het uitpakken van het apparaat worden gemeld.

Mocht het apparaat binnen 3 jaar na aankoopdatum een materiaal- of fabricagefout vertonen, dan zullen wij het - naar onze keuze - kosteloos voor u repareren of vervangen. De garantieperiode wordt niet verlengd als gevolg van de toekenning van een claim. Dit geldt ook voor vervangen en gerepareerde onderdelen.

Deze garantie vervalt als het apparaat is beschadigd, of onjuist is gebruikt of onderhouden.

De garantie dekt materiaal- of fabricagefouten. Deze garantie geldt niet voor apparaatonderdelen die aan normale slijtage onderhevig zijn en dus als verbruiksartikelen worden beschouwd (bv. batterijen, oplaadbare accu's, buizen, slijpschijven), noch voor schade aan breekbare onderdelen, bv. schakelaars of glazen onderdelen.

● Afwikkeling in geval van garantie

Voor een snelle verwerking van uw claim dient u de volgende instructies in acht te nemen:

Zorg ervoor dat u de originele kassabon en het artikelnummer (IAN 406354_2207) bij de hand hebt als bewijs van aankoop.

U vindt het artikelnummer op het typeplaatje, een inscriptie op het product, op de voorpagina van de vertaling van de originele gebruiksaanwijzing (linksonder), of als sticker op de achter- of onderkant van het product.

Neem bij functionele of andere defecten telefonisch of per e-mail contact op met de hieronder vermelde servicedienst.

Zodra het apparaat als defect is geregistreerd, kunt u het kosteloos terugsturen naar het serviceadres dat u wordt meegedeeld. Zorg ervoor dat u het aankoopbewijs (aankoopbon) en een korte, schriftelijke beschrijving met de details van het defect en wanneer het zich heeft voorgedaan, bijvoegt.

● Service

(NL) Service Nederland

Tel.: 0800022537

E-Mail: owim@lidl.nl

(BE) Service België

Tel.: 080071011

Tel.: 80023970 (Luxemburg)

E-Mail: owim@lidl.be

● EC verklaring van overeenstemming

EG-VERKLARING VAN OVEREENSTEMMING

IAN: 406354_2207
Productidentificatie: PARKSIDE Accu staafschroevendraaier
Modelnummer: HG10035

Het hierboven beschreven voorwerp is in overeenstemming met de desbetreffende harmonisatiewetgeving van de Unie:

Directive 2006/42/EC
Directive 2014/30/EU
Directive 2011/65/EU

Vermelding van de toegepaste relevante geharmoniseerde normen of van de andere technische specificaties waarop de conformiteitsverklaring betrekking heeft:

Nr. / Onderdelen
Directive 2006/42/EC
EN 62841-1:2015
EN 62841-2-2:2014
Directive 2014/30/EU
EN 55014-1:2017/A11:2020
EN 55014-2:1997/A2:2008
EN IEC 55014-1:2021
EN IEC 55014-2:2021
EN 61000-3-2:2014
EN 61000-3-3:2013
EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021
EN 61000-3-3:2013/A2:2021

Het hierboven beschreven voorwerp van de verklaring is in overeenstemming met Richtlijn 2011/65/EU van het Europees Parlement en de Raad van 8 juni 2011 betreffende beperking van het gebruik van bepaalde gevaarlijke stoffen in elektrische en elektronische apparatuur:

Nr. / Onderdelen
Richtlijn 2011/65/EU
EN IEC 63000:2018


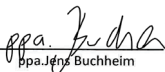
Houder van de technische documentatie: OWIM GmbH & Co.KG

Ondertekend voor en namens:

OWIM GmbH & Co. KG Stiftsbergstraße 1 D-74167 Neckarsulm Duitsland

Deze verklaring van overeenstemming wordt onder de uitsluitende verantwoordelijkheid van de fabrikant verstrekt.

Vertaling van de originele verklaring van overeenkomst

Neckarsulm	13.12.2022		
Plaats	Datum	Benjamin Steeb Managing Director	Gpa. Jfnx Buchheim Authorised Signatory


















NL



Verwendete Warnhinweise und Symbole	Seite	39
Einleitung	Seite	40
Bestimmungsgemäße Verwendung	Seite	40
Lieferumfang	Seite	40
Teilebeschreibung	Seite	40
Technische Daten	Seite	40
Sicherheitshinweise	Seite	42
Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge	Seite	42
Sicherheitshinweise für Akkuschauber	Seite	45
Vibrations- und Geräuschreduzierung	Seite	46
Verhalten im Notfall	Seite	46
Sicherheitshinweise für Ladegeräte	Seite	46
Restrisiken	Seite	47
Vor der Verwendung	Seite	47
Akku laden	Seite	47
Bedienung	Seite	48
Produkt ein-/ausschalten	Seite	48
LED-Arbeitslicht ein-/aus-schalten	Seite	48
Drehrichtung ändern	Seite	48
Einstellen der Griffposition	Seite	48
Bits/Magnet-Bithalter wechseln	Seite	49
Taschenlampe verwenden	Seite	49
Aufsätze austauschen	Seite	49
Reinigung und Wartung	Seite	49
Vor der Reinigung und Wartung	Seite	49
Reinigung des Produkts	Seite	50
Wartung	Seite	50
Transport	Seite	50
Lagerung	Seite	50
Entsorgung	Seite	50
Garantie	Seite	51
Abwicklung im Garantiefall	Seite	52
Service	Seite	52
EU-Konformitätserklärung	Seite	53

Verwendete Warnhinweise und Symbole

Die folgenden Warnhinweise werden in dieser Originalbetriebsanleitung und auf der Verpackung verwendet:

	GEFAHR! Bezeichnet eine Gefahr mit hohem Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge hat.		Gefahr – Risiko eines Stromschlags!
			Wechselstrom/-spannung
	WARNUNG! Bezeichnet eine Gefahr mit mittlerem Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge haben kann		Gleichstrom/-spannung
			Symbol für ein Produkt der Schutzklasse II
	VORSICHT! Bezeichnet eine Gefahr mit niedrigem Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine leichte bis mäßige Verletzung zur Folge haben kann		Verwenden Sie das Produkt nur in trockenen Innenräumen.
			Dieses Symbol bedeutet, dass bei der Verwendung des Produkts die Betriebsanleitung zu beachten ist.
	ACHTUNG! Warnt vor möglichen Sachschäden		
	Dieses Symbol mit dem Signalwort „Info“ bietet weitere nützliche Informationen.		Schützen Sie den Akku vor Hitze und direkter Sonneneinstrahlung.
Li-Ion	Lithium-Ionen-Akku		Schützen Sie den Akku vor Wasser und Feuchtigkeit.
n₀	Leerlaufdrehzahl		
min⁻¹	Umdrehungen pro Minute		Schützen Sie den Akku vor Feuer.
 	Sicherheitshinweise und zusätzliche Informationen Handlungsanweisungen		
CE	Das CE Zeichen bestätigt Konformität mit den für das Produkt zutreffenden EU-Richtlinien.		

AKKU-STABSCHRAUBER 4 V

● **Einleitung**

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen 4 V AKKU-STABSCHRAUBERS, im Folgenden nur „Produkt“ genannt.

Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Originalbetriebsanleitung ist fester Bestandteil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Informationen zu Bedienung, Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Verwendung des Produkts mit dem Produkt und allen Bedien- und Sicherheitsinformationen vertraut. Lesen Sie zu diesem Zweck die folgenden Bedienungsanweisungen und Sicherheitsinformationen sorgfältig durch.

Verwenden Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie die Originalbetriebsanleitung an einem sicheren Ort auf und händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte unbedingt mit aus.

● **Bestimmungsgemäße Verwendung**

Dieses Produkt ist zum Festziehen und Lösen von Schrauben vorgesehen.

Verwenden Sie stets Aufsätze und Bits die dem geplanten Gebrauch entsprechen. Beachten Sie beim Kauf und Gebrauch von Aufsätzen und Bits die technischen Anforderungen des Produkts (siehe „Technische Daten“).

Das LED-Arbeitslicht **6** an diesem Produkt dient dazu den unmittelbaren Arbeitsbereich auszuleuchten.

Das Produkt ist nicht für gewerbliche oder ähnliche Zwecke bestimmt. Jede andere Verwendung oder Veränderung des Produkts gilt als nicht bestimmungsgemäß und birgt erhebliche Unfallgefahren. Der Hersteller übernimmt keine Verantwortung für Schäden, die auf Missbrauch zurückzuführen sind.

● **Lieferumfang**

- 1 Akkuschauber
- 1 USB-Kabel (Typ A auf C)
- 24 Bits × 25 mm
- 2 Bits × 50 mm
- 1 Magnetischer Bithalter
- 1 Tragekoffer
- 1 Originalbetriebsanleitung

● **Teilebeschreibung**

(Abb. A).






- 1** Bithalter
- 2** Frontabdeckung
- 3** Verriegelungsknopf
- 4** Griff
- 5** USB-Anschluss (Typ C)
- 6** LED-Arbeitslicht
- 7** Drehrichtungs-Umschalter
- 8** Auslöser
- 9** Ladezustands-/Akkustand-LED
- 10** Taschenlampen-Knopf
- 11** Taschenlampe
- 12** Ladegerät*
- 13** USB-Anschluss (Typ A)
- 14** 25-mm-Bit
- 15** 50-mm-Bit
- 16** Magnet-Bithalter
- 17** USB-Kabel
- 18** Tragekoffer

● **Technische Daten**

Akku-Schauber

Modell:	HG10035
Nennspannung:	4 V \equiv (Gleichspannung)
Akku (integriert):	Li-Ionen
Zellenanzahl:	1
Kapazität:	2,0 Ah
Leerlaufdrehzahl n_0 :	200 min ⁻¹
Drehmoment (hartes/ weiches Schrauben):	4 Nm/10 Nm
Bithalter:	6,35 mm (1/4")


26 Schraubbits

Schrauben-bit	Symbol	Größe	Schrauben-Bit-Nummer
Geschlitzte Bits	SL 	25 mm	3, 4, 5, 6, 7
		50 mm	5
Pozidriv-Bits		25 mm	PZ0, 2× PZ1, 2× PZ2, PZ3
		50 mm	PZ2
Philips-Bits	PH 	25 mm	PH0, 2× PH1, 2× PH2, PH3
Torx-Bits	T 	25 mm	T10, T15, T20, T25
Sechskant-Bits	H 	25 mm	H3, H4, H5

Verwenden Sie ausschließlich folgendes Ladegerät*, um das Produkt zu laden:

Information	Wert
Name oder Handelsmarke des Herstellers, Handelsregisternummer und Anschrift	OWIM GmbH & Co. KG HRA 721742 Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, GERMANY
Modellkennung	HG04995 (VDE-Stecker), HG04996 (BS-Stecker)

Information	Wert	Einheit
Eingangsspannung	100–240	V~
Eingangswechselstromfrequenz	50/60	Hz
Ausgangsspannung	5,0	V===
Ausgangsstrom	2,2	A
Ausgangsleistung	11	W
Durchschnittliche Effizienz im Betrieb	79,4	%
Leistungsaufnahme bei Nulllast	< 0,1	W
Eingangsstrom	0,3	A

Information	Wert	Einheit
Schutzklasse	II /  (doppelte Isolierung)	
Anschlussstyp	USB (Typ A)	
Aufladezeit	ca. 60	min

* Ladegerät ist nicht im Lieferumfang enthalten.
Geeignetes Ladegerät: HG04995/HG04996

Empfohlene Umgebungstemperatur

Während des Ladens: +4 bis +40 °C

Während des Betriebs: 0 bis +40 °C

Während der Lagerung: 0 bis +50 °C

Geräusch- und Vibrationsemissionswerte

WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR

- Die Schwingungs- und Geräuschemissionen können während der tatsächlichen Benutzung des Elektrowerkzeugs von den Angabewerten abweichen, abhängig von der Art und Weise, in der das Elektrowerkzeug verwendet wird, insbesondere, welche Art von Werkstück bearbeitet wird.
- Es ist notwendig, Sicherheitsmaßnahmen zum Schutz des Bedieners festzulegen, die auf einer Abschätzung der Schwingungsbelastung während der tatsächlichen Benutzungsbedingungen beruhen (hierbei sind alle Anteile des Betriebszyklus zu berücksichtigen, beispielsweise Zeiten, in denen das Elektrowerkzeug abgeschaltet ist, und solche, in denen es zwar eingeschaltet ist, aber ohne Belastung läuft).

INFO:

- Der angegebene Schwingungsgesamtwert und der angegebene Geräuschemissionswert sind nach einem genormten Prüfverfahren gemessen worden und können zum Vergleich eines Elektrowerkzeugs mit einem anderen verwendet werden.
- Der angegebene Schwingungsgesamtwert und der angegebene Geräuschemissionswert können auch zu einer vorläufigen Einschätzung der Belastung verwendet werden.

Die gemessenen Werte wurden gemäß EN62841 ermittelt. Der A-bewertete Geräuschpegel des Elektrowerkzeugs ist typischerweise wie folgt:

Schalldruckpegel L_{pA} :	62,42 dB
Schallleistungspegel L_{WA} :	73,42 dB
Unsicherheit K:	$K_{pA/WA} = 3$ dB

Vibrationsemissionswert

- Schwingungsgesamtwerte (Vektorsumme dreier Richtungen), ermittelt entsprechend EN 62841:

Schraubfen

Schwingungsemissionswert a_{ih} :	$< 2,5 \text{ m/s}^2$ (0,481 m/s^2)
Unsicherheit K:	1,5 m/s^2



Sicherheitshinweise

⚠️ WARNUNG! ERSTICKUNGS- FAHR!

- Produkt und Verpackung sind kein Kinderspielzeug! Kinder dürfen nicht mit Plastikteilen und Kleinteilen spielen! Es besteht die Gefahr des Verschluckens und Erstickungsgefahr!

● **Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge**

⚠️ WARNUNG! Lesen Sie alle Sicherheitshinweise, Anweisungen, Bebild- erungen und technischen Daten, mit denen dieses Elektrowerkzeug ver- sehen ist.

- Versäumnisse bei der Einhaltung der nachfolgenden Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen.
- **Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.**
- Der in den Sicherheitshinweisen verwendete Begriff „Elektrowerkzeug“ bezieht sich auf netzbetriebene Elektrowerkzeuge (mit Netzleitung) oder auf akkubetriebene Elektrowerkzeuge (ohne Netzleitung).

Arbeitsplatzsicherheit

- Halten Sie Ihren Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet.** Unordnung oder unbeleuchtete Arbeitsbereiche können zu Unfällen führen.
- Arbeiten Sie mit dem Elektrowerkzeug nicht in explosionsgefährdeter Umgebung, in der sich brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Stäube befinden.** Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die den Staub oder die Dämpfe entzünden können.
- Halten Sie Kinder und andere Personen während der Benutzung des Elektrowerkzeugs fern.** Bei Ablenkung können Sie die Kontrolle über das Elektrowerkzeug verlieren.

Elektrische Sicherheit

- Der Anschlussstecker des Elektrowerkzeugs muss in die Steckdose passen. Der Stecker darf in keiner Weise verändert werden. Verwenden Sie keine Adapterstecker gemeinsam mit schutzgeerdeten Elektrowerkzeugen.** Unveränderte Stecker und passende Steckdosen verringern das Risiko eines elektrischen Schlages.

b) Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen wie z. B. Rohren, Heizungen, Herden und Kühlschränken. Es besteht ein erhöhtes Risiko durch elektrischen Schlag, wenn Ihr Körper geerdet ist.

c) Halten Sie Elektrowerkzeuge von Regen oder Nässe fern. Das Eindringen von Wasser in ein Elektrowerkzeug erhöht das Risiko eines elektrischen Schlags.

d) Zweckentfremden Sie die Anschlussleitung nicht, um das Elektrowerkzeug zu tragen, aufzuhängen oder um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen. Halten Sie die Anschlussleitung fern von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder sich bewegenden Teilen. Beschädigte oder verknotete Anschlussleitungen erhöhen das Risiko eines elektrischen Schlags.

e) Wenn Sie mit einem Elektrowerkzeug im Freien arbeiten, verwenden Sie nur Verlängerungsleitungen, die auch für den Außenbereich geeignet sind. Die Anwendung einer für den Außenbereich geeigneten Verlängerungsleitung verringert das Risiko eines elektrischen Schlags.

f) Wenn der Betrieb des Elektrowerkzeugs in feuchter Umgebung nicht vermeidbar ist, verwenden Sie einen Fehlerstromschutzschalter. Der Einsatz eines Fehlerstromschutzschalters vermindert das Risiko eines elektrischen Schlags.

Persönliche Sicherheit

a) Seien Sie aufmerksam, achten Sie darauf, was Sie tun, und gehen Sie mit Vernunft an die Arbeit mit einem Elektrowerkzeug. Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen. Ein

Moment der Unachtsamkeit beim Gebrauch eines Elektrowerkzeugs kann zu ernsthaften Verletzungen führen.

b) Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung und immer eine Schutzbrille. Das Tragen persönlicher Schutzausrüstung, wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Gehörschutz, je nach Art und Einsatz des Elektrowerkzeugs, verringert das Risiko von Verletzungen.

c) Vermeiden Sie eine unbeabsichtigte Inbetriebnahme. Vergewissern Sie sich, dass das Elektrowerkzeug ausgeschaltet ist, bevor Sie es an die Stromversorgung oder den Akku anschließen, es aufnehmen oder tragen. Wenn Sie beim Tragen des Elektrowerkzeugs den Finger am Schalter haben oder das Elektrowerkzeug eingeschaltet an die Stromversorgung anschließen, kann dies zu Unfällen führen.

d) Entfernen Sie Einstellwerkzeuge oder Schraubenschlüssel, bevor Sie das Elektrowerkzeug einschalten. Ein Werkzeug oder Schlüssel, der sich in einem drehenden Teil des Elektrowerkzeugs befindet, kann zu Verletzungen führen.

e) Vermeiden Sie eine abnormale Körperhaltung. Sorgen Sie für einen sicheren Stand und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht. Dadurch können Sie das Elektrowerkzeug in unerwarteten Situationen besser kontrollieren.

f) Tragen Sie geeignete Kleidung. Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haare und Kleidung fern von sich bewegenden Teilen. Lockere Kleidung, Schmuck oder lange Haare können von sich bewegenden Teilen erfasst werden.

g) Wenn Staubabsaug- und Auffangeinrichtungen vorhanden

sind, stellen Sie sicher dass diese korrekt angeschlossen sind und verwendet werden.

Verwendung einer Staubabsaugung kann Gefährdungen durch Staub verringern.

- h) Wiegen Sie sich nicht in falscher Sicherheit und setzen Sie sich nicht über die Sicherheitsregeln für Elektrowerkzeuge hinweg, auch wenn Sie nach vielfachem Gebrauch mit dem Elektrowerkzeug vertraut sind.** Achtloses Handeln kann binnen Sekundenbruchteilen zu schweren Verletzungen führen.

Verwendung und Pflege des Elektrowerkzeugs

- a) Überlasten Sie das Elektrowerkzeug nicht. Verwenden Sie für Ihre Arbeit das dafür bestimmte Elektrowerkzeug.** Mit dem passenden Elektrowerkzeug arbeiten Sie besser und sicherer im angegebenen Leistungsbereich.
- b) Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, dessen Schalter defekt ist.** Ein Elektrowerkzeug, das sich nicht mehr ein- oder ausschalten lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.
- c) Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und entfernen Sie einen abnehmbaren Akku, wenn dieser abnehmbar ist, bevor Sie Geräteeinstellungen vornehmen, Zubehör wechseln oder das Elektrowerkzeug aufbewahren.** Diese Vorsichtsmaßnahme verhindert den unbeabsichtigten Start des Elektrowerkzeugs.
- d) Bewahren Sie unbenutzte Elektrowerkzeuge außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Lassen Sie keine Personen das Elektrowerkzeug benutzen, die mit diesem nicht vertraut sind oder diese Anweisungen nicht gelesen haben.**

Elektrowerkzeuge sind gefährlich, wenn Sie von unerfahrenen Personen benutzt werden.

- e) Warten Sie Elektrowerkzeuge und Zubehör mit Sorgfalt. Kontrollieren Sie, ob bewegliche Teile einwandfrei funktionieren und nicht klemmen, ob Teile gebrochen oder so beschädigt sind, dass die Funktion des Elektrowerkzeugs beeinträchtigt ist. Lassen Sie beschädigte Teile vor dem Einsatz des Elektrowerkzeugs reparieren.** Viele Unfälle haben ihre Ursache in schlecht gewarteten Elektrowerkzeugen.

- f) Halten Sie Schneidwerkzeuge scharf und sauber.** Sorgfältig gepflegte Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneidkanten verklemmen sich weniger und sind leichter zu führen.

- g) Verwenden Sie Elektrowerkzeug, Zubehör, Werkzeug-Bits usw. entsprechend diesen Anweisungen. Berücksichtigen Sie dabei die Arbeitsbedingungen und die auszuführende Tätigkeit.** Der Gebrauch von Elektrowerkzeugen für andere als die vorgesehenen Anwendungen kann zu gefährlichen Situationen führen.

- h) Halten Sie Griffe und Griffflächen trocken, sauber und frei von Öl und Fett.** Rutschige Griffe und Griffflächen erlauben keine sichere Bedienung und Kontrolle des Elektrowerkzeugs in unvorhergesehenen Situationen.

Verwendung und Pflege des Akkupacks



VORSICHT! EXPLOSIONSGEFAHR!



Laden Sie nicht aufladbare Batterien niemals auf!



Schützen Sie den Akku vor Hitze, z. B. auch vor dauernder Sonneneinstrahlung, Feuer, Wasser und Feuchtigkeit.



Es besteht Explosionsgefahr.

- a) **Laden Sie die Akkus nur mit Ladegeräten auf, die vom Hersteller empfohlen werden. Durch ein Ladegerät, das für eine bestimmte Art von Akkus geeignet ist, besteht Brandgefahr, wenn es mit anderen Akkus verwendet wird.**
- b) **Verwenden Elektrowerkzeuge nur mit den für sie vorgesehenen Akkupacks.** Der Gebrauch von anderen Akkus kann zu Verletzungen und Brandgefahr führen.
- c) **Halten Sie den Akku außerhalb der Nutzung fern von Büroklammern, Münzen, Schlüsseln, Nägeln, Schrauben oder anderen kleinen Metallgegenständen, die eine Überbrückung der Kontakte verursachen könnten.** Ein Kurzschluss zwischen den Akkukontakten kann Verbrennungen oder Feuer zur Folge haben.
- d) **Bei falscher Anwendung kann Flüssigkeit aus dem Akku austreten. Vermeiden Sie den Kontakt damit. Bei zufälligem Kontakt spülen Sie die betroffene Stelle mit Wasser. Wenn die Flüssigkeit in die Augen kommt, nehmen Sie zusätzlich ärztliche Hilfe in Anspruch.** Austretende Akkuflüssigkeit kann zu Hautreizungen oder Verbrennungen führen.
- e) **Benutzen Sie keinen beschädigten oder veränderten Akku.** Beschädigte oder veränderte Akkus können sich unvorhersehbar verhalten und zu Feuer, Explosion oder Verletzungsgefahr führen.
- f) **Setzen Sie einen Akku keinem Feuer oder zu hohen Temperaturen aus.** Feuer oder Temperaturen über 130 °C können eine Explosion hervorrufen.
- g) **Befolgen Sie alle Anweisungen zum Laden und laden Sie den Akku oder das Akkuwerkzeug niemals außerhalb des in der**

Betriebsanleitung angegebenen Temperaturbereichs. Falsches Laden oder Laden außerhalb des zugelassenen Temperaturbereichs kann den Akku zerstören und die Brandgefahr erhöhen.

Service

- a) **Lassen Sie Ihr Elektrowerkzeug nur von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit Original-Ersatzteilen reparieren.** Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Elektrowerkzeugs erhalten bleibt.
- b) **Warten Sie niemals beschädigte Akkus.** Sämtliche Wartung von Akkus sollte nur durch den Hersteller oder bevollmächtigte Kundendienststellen erfolgen.

● Sicherheitshinweise für Akkuschrauber

- a) **Halten Sie das Elektrowerkzeug an den isolierten Griffflächen, wenn Sie Arbeiten ausführen, bei denen die Schraube verborgene Stromleitungen treffen kann.** Der Kontakt der Schraube mit einer spannungsführenden Leitung kann auch metallene Geräteteile unter Spannung setzen und zu einem elektrischen Schlag führen.
- b) **Sichern Sie das Werkstück.** Ein mit Spannvorrichtungen oder Schraubstock festgehaltenes Werkstück ist sicherer gehalten als mit Ihrer Hand.
- c) **Halten Sie das Elektrowerkzeug gut fest.** Beim Festziehen und Lösen von Schrauben kann es zu kurzzeitig zu starken Gegenwirkungen kommen.
- d) **Schalten Sie das Produkt sofort aus, wenn das Werkzeug während der Verwendung blockiert.** Machen Sie sich auf starke Gegenwirkungen gefasst, da diese einen Rückstoß verursachen können.
- e) **Stellen Sie den Drehrichtungsschalter immer in die mittlere Position (verriegelt), wenn Sie am**

Gerät arbeiten, es transportieren oder aufbewahren. Dies verhindert, dass das Elektrowerkzeug unbeabsichtigt startet.

● Vibrations- und Geräuschreduzierung

Begrenzen Sie die Benutzungszeit, verwenden Sie vibrations- und geräuscharmere Betriebsarten und tragen Sie persönliche Schutzausrüstung, um Vibrations- und Geräuschauswirkungen zu reduzieren.

Die folgenden Maßnahmen helfen, vibrations- und geräuschbedingte Risiken zu mindern:

- Verwenden Sie das Produkt nur gemäß seiner Konstruktion und dieser Originalbetriebsanleitung.
- Stellen Sie sicher, dass das Produkt in gutem Zustand und gut gewartet ist.
- Verwenden Sie die richtigen Zubehörwerkzeuge für das Produkt und stellen Sie sicher, dass sie in gutem Zustand sind.
- Halten Sie die Griffe/Griffflächen gut fest.
- Warten Sie dieses Produkt gemäß dieser Originalbetriebsanleitung und halten Sie es gut geschmiert (wo zutreffend).
- Planen Sie Ihren Arbeitsplan so, dass die Verwendung von Werkzeugen mit hohen Vibrationen über einen längeren Zeitraum verteilt wird.

● Verhalten im Notfall


- Machen Sie sich anhand dieser Originalbetriebsanleitung mit der Benutzung dieses Produkts vertraut. Prägen Sie sich die Sicherheitshinweise ein und halten Sie sich unbedingt daran. Dies hilft, Risiken und Gefahren zu vermeiden.
- Seien Sie bei der Nutzung dieses Produkts immer aufmerksam, damit Sie Gefahren frühzeitig erkennen und handeln können. Rasches Einschreiten kann schwere Verletzungen und Sachschäden vermeiden.
- Schalten Sie das Produkt bei Fehlfunktionen umgehend aus und trennen Sie es vom Stromnetz. Lassen Sie es von einer qualifi-

zierten Fachkraft überprüfen und gegebenenfalls instand setzen, bevor Sie es wieder in Betrieb nehmen.

● Sicherheitshinweise für Ladegeräte

- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Geräts unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- Laden Sie keine nicht wieder aufladbaren Batterien auf. Verstoß gegen diesen Hinweis führt zu Gefährdungen.
- Schützen Sie elektrische Teile gegen Feuchtigkeit. Tauchen Sie diese nie in Wasser oder andere Flüssigkeiten, um einen elektrischen Schlag zu vermeiden.

- Halten Sie das Gerät nie unter fließendes Wasser. Beachten Sie die Anweisungen für Reinigung, Wartung und Reparatur.

 Das Gerät ist nur den Gebrauch in Innenräumen geeignet.

● Restrisiken











① INFO:

- Dieses Produkt erzeugt während des Betriebs ein elektromagnetisches Feld! Dieses Feld kann unter bestimmten Umständen aktive oder passive medizinische Implantate beeinträchtigen! Um die Gefahr von ernsthaften oder tödlichen Verletzungen zu verringern, empfehlen wir Personen mit medizinischen Implantaten ihren Arzt und den Hersteller vom medizinischen Implantat zu konsultieren, bevor das Produkt bedient wird!

Auch wenn Sie dieses Produkt vorschriftsmäßig bedienen, bleibt ein potenzielles Risiko für Personen- und Sachschäden bestehen. Folgende Gefahren können im Zusammenhang mit der Bauweise und Ausführung dieses Produkts unter anderem auftreten:

- Gesundheitsschäden aufgrund von Vibrationsemissionen, wenn das Produkt über einen längeren Zeitraum verwendet oder nicht angemessen verwaltet und gewartet wird.
- Personen- und Sachschäden hervorgerufen durch defekte Schneidwerkzeuge oder plötzlichen Einschlag eines verdeckten Objekts während des Gebrauchs.
- Verletzungsgefahr und Sachschäden verursacht durch fliegende Objekte.

● Vor der Verwendung

- Prüfen Sie vor und nach jedem Gebrauch das Produkt und die Bits  auf Verschleiß und Beschädigungen.
- Tauschen Sie bei Bedarf die Bits  gegen neue aus (siehe „Bits wechseln/ Magnet-Bithalter wechseln“).
- Beachten Sie die technischen Anforderungen für die Bits  (siehe „Technische Daten“).
- Überprüfen Sie den Akkuladestand, indem Sie den Auslöser  gedrückt halten. Die Ladezustands-/Akkustand-LEDs  leuchten. Nach dem Loslassen des Auslösers  leuchten die Ladezustands-/Akkustand-LEDs  für etwa 10 Sekunden weiter.

Akkustand-LED während des Ladevorgangs			Ladezustand*
Rot	Gelb	Grün	
Blinkt	Aus	Aus	< 20%
Leuchtet	Blinkt	Aus	20–60%
Leuchtet	Leuchtet	Blinkt	60–90%
Leuchtet	Leuchtet	Leuchtet	> 90%

Akkustand-LED während des Betriebs			Akkuladestand*
Rot	Gelb	Grün	
Blinkt	Aus	Aus	< 20%
Leuchtet	Aus	Aus	20–60%
Leuchtet	Leuchtet	Aus	60–90%
Leuchtet	Leuchtet	Leuchtet	> 90%

* Ungefährer Wert

● Akku laden

 **VORSICHT! VERLETZUNGSGEFAHR!**

- Dieses Produkt hat einen eingebauten Akku, der nicht vom Benutzer ausgetauscht werden kann. Die Entnahme oder der Austausch des Akkus darf nur vom Hersteller oder seinem Kundendienst oder einer ähnlich qualifizierten Person durchgeführt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.

i INFO:

- Der eingebaute Akku wird teilgeladen geliefert.
- Li-Ionen-Akkus können jederzeit aufgeladen werden, ohne dass ihre Lebensdauer beeinträchtigt wird. Eine Unterbrechung des Ladevorgangs schadet dem Akku nicht.
- Laden Sie das Produkt niemals bei Umgebungstemperaturen unter +4 °C oder über +40 °C. Die Lagerbedingungen sollten kühl und trocken sein und die Umgebungstemperatur sollte zwischen 0 °C und +50 °C betragen.
- Es ist normal, dass sich der Griff **4** während des Ladevorgangs leicht erwärmt.

1. Um das Produkt aufzuladen, verbinden Sie das USB-Kabel **17** mit dem USB-Anschluss (Typ A) **13** des Ladegeräts **12** (nicht im Lieferumfang enthalten) und das andere Ende mit dem USB-Anschluss (Typ C) **5** des Produkts (Abb. B).
2. Schließen Sie das Ladegerät **12** an eine Netzsteckdose an.
3. Die Ladezustands-/Akkustand-LEDs **9** zeigen den Ladezustand an (siehe „Vor der Verwendung“).
4. Um den Ladevorgang des Produkts zu beenden, trennen Sie das Ladegerät **12** vom Produkt und der Netzsteckdose.
5. Entfernen Sie das USB-Kabel **17** vom USB-Anschluss **5** des Produkts.

● **Bedienung**

● **Produkt ein-/ausschalten**

- Halten Sie den Auslöser **8** gedrückt, um das Produkt einzuschalten. Das LED-Arbeitslicht **6** leuchtet auf.

- Um das Produkt auszuschalten, lassen Sie den Auslöser los. Das LED-Arbeitslicht **6** schaltet sich automatisch aus.

● **LED-Arbeitslicht ein-/ausschalten**

i INFO:

- Das LED-Arbeitslicht **6** kann separat eingeschaltet werden, um den unmittelbaren Arbeitsbereich auszuleuchten.
 - Das LED-Arbeitslicht **6** kann während des Ladevorgangs verwendet werden.
1. Stellen Sie den Drehrichtungs-Umschalter **7** in die mittlere Position, so dass er auf beiden Seiten gleich weit herausragt (Abb. C). Dadurch wird verhindert, dass das Produkt eingeschaltet wird.
 2. Um das LED-Arbeitslicht **6** einzuschalten, halten Sie den Auslöser **8** gedrückt (Abb. C).
 3. Um die Verwendung der des LED-Arbeitslichts **6** zu beenden, lassen Sie den Auslöser los. Das LED-Arbeitslicht **6** schaltet sich automatisch aus.

● **Drehrichtung ändern**

- Drücken Sie den Drehrichtungs-Umschalter **7** durch, um die Drehrichtung einzustellen (Abb.C):

Schalter schieben nach	Richtung
Links (a)	gegen den Uhrzeigersinn (Schrauben lösen)
Rechts (b)	im Uhrzeigersinn (Schrauben festziehen)

● **Einstellen der Griffposition**

⚠ VORSICHT! VERLETZUNGS- UND BESCHÄDIGUNGSGEFAHR!

- Stellen Sie vor dem Ändern der Griffposition den Drehrichtungs-Umschalter in die mittlere Position. Dadurch wird verhindert, dass sich das Produkt versehentlich einschaltet.

i INFO:

- Es gibt zwei Griffpositionen: Pistole und gerade. Standardmäßig befindet sich das Produkt in der geraden Position.
- Um den Griff **4** in die gerade Position zu bringen, drücken Sie den Verriegelungsknopf **3** und drehen Sie den Griff **4** im Uhrzeigersinn, bis er hörbar einrastet (Abb. E).
- Um den Griff **4** in die Pistolen-Position zu bringen, drücken Sie den Verriegelungsknopf und drehen Sie den Griff **4** gegen den Uhrzeigersinn, bis er hörbar einrastet.

● Bits/Magnet-Bithalter wechseln

i INFO:

- Ein im Produkt integrierter Magnet unter der Basis des Bithalters **1** hält den Bithalter **1** und einen eingesetzten Bit **14/15** an Ort und Stelle.
- Bits **14/15** sind nach ihren Abmessungen und ihrer Form gekennzeichnet. Wenn nicht klar ist, ob der Bit **14/15** zum Schraubenkopf passt, probieren Sie den jeweiligen Bit aus, um zu sehen, ob er fest in den Schraubenkopf passt.
- Ziehen Sie den Bit **14/15** heraus und setzen Sie einen anderen Bit **14/15** in den Bithalter **1** ein (Abb. F).
- Für eine größere Reichweite stecken Sie den Magnet-Bithalter **16** in den Bithalter **1**. Setzen Sie dann einen Bit in den Magnet-Bithalter **16** ein (siehe „Magnet-Bithalter/Aufsätze verwenden“).

● Taschenlampe verwenden

Risikogruppe 2



Vorsicht! Gefährliche optische Strahlungen könnten von diesem Produkt ausgehen. Nicht in den Strahl blicken. Dies könnte schädlich für das Auge sein.

Produkt getestet gemäß EN62471

1. Drücken Sie den Verriegelungsknopf **3**, um den Griff **4** zu entriegeln.
2. Drehen Sie den Griff **4** im Uhrzeigersinn in die gerade Position, bis er hörbar einrastet. Achten Sie darauf, sich nicht die Finger einzuklemmen.
3. Zum Einschalten der Taschenlampe **11** halten Sie den Taschenlampen-Knopf **10** gedrückt. Sobald die Taschenlampe **11** aufleuchtet, lassen Sie den Taschenlampen-Knopf **10** los (Abb. D).
4. Um die Taschenlampe **11** auszuschalten, halten Sie den Taschenlampen-Knopf **10** gedrückt. Sobald sich die Taschenlampe **11** ausschaltet, lassen Sie den Taschenlampen-Knopf **10** los (Abb. D).

● Aufsätze austauschen

- Die Frontabdeckung **2** kann entfernt werden, um andere Aufsätze (nicht im Lieferumfang enthalten) anzubringen (Abb. G, H).
 - A1 Drehmoment-Aufsatz
 - A2 Exzenter-Aufsatz
 - A3 Winkel-Aufsatz
 - A4 Schneid-Aufsatz
- Artikelnummer: 406354_2207
Website: www.optimex-shop.com
- Fassen Sie eine der beiden Aussparungen an der Kappe um die Frontabdeckung **2** zu entfernen.
- Zur Montage und Demontage der Aufsätze siehe die den Austauschaufsätzen beiliegende Bedienungsanleitung.

● Reinigung und Wartung

● Vor der Reinigung und Wartung

1. Stellen Sie den Drehrichtungs-Umschalter **7** in die mittlere Position. Dadurch wird verhindert, dass sich das Produkt versehentlich einschaltet.
2. Entfernen Sie das USB-Kabel **17** vom Produkt.

3. Entfernen Sie den Bit **14/15** oder Magnet-Bithalter **16** aus dem Produkt (siehe „Bits/Magnet-Bithalter wechseln“).

● Reinigung des Produkts

⚠️ ACHTUNG! BESCHÄDIGUNGSGEFAHR!

- Lassen Sie niemals Flüssigkeiten in das Produkt gelangen.
- Das Produkt muss immer sauber, trocken und frei von Öl oder Fett gehalten werden.
- Verwenden Sie keine chemischen, alkalischen, scheuernden oder anderen aggressiven Reinigungs- oder Desinfektionsmittel, um dieses Produkt zu reinigen, da sie die Oberflächen schädigen könnten.

📄 INFO:

- Eine regelmäßige und ordnungsgemäße Reinigung trägt zu einer sicheren Verwendung bei und verlängert die Lebensdauer des Produkts.
- Reinigen Sie das Produkt mit einem trockenen Tuch. Verwenden Sie für schwer zugängliche Stellen eine weiche Bürste.

● Wartung

- Überprüfen Sie vor und nach jedem Gebrauch die Produkt und die Bits **14/15** auf Verschleiß und Schaden. Tauschen Sie bei Bedarf das Zubehör gegen aus neue (siehe „Bits/Magnet-Bithalter wechseln“). Beachten Sie die technischen Voraussetzungen für die Zubehör (siehe „Technische Daten“).

● Transport

📄 INFO:

- Dieses Produkt enthält einen Li-Ionen-Akku und unterliegt daher der Gefahrstoffverordnung. Benutzer können das Produkt mit eingebautem Akku ohne besondere Anforderungen auf der Straße oder auf dem Seeweg transportieren.

- Beim Transport durch Dritte (z. B. Fluggesellschaft, Kurier, Spediteur) gelten besondere Anforderungen an die Verpackung und Kennzeichnung. Beim Transport durch Dritte ist ein Gefahrstoffsachverständiger hinzuzuziehen.

- Transportieren Sie das Produkt in seinem Tragekoffer **18**.

● Lagerung

1. Stellen Sie den Drehrichtungs-Umschalter **7** in die mittlere Position. Dadurch wird ein versehentliches Einschalten des Produkts verhindert.
2. Bewahren Sie das Produkt außerhalb der Reichweite von Kindern und an einem trockenen, vor direkter Sonneneinstrahlung geschützten Ort im Innenbereich auf, vorzugsweise in seinem Tragekoffer **18**.

● Entsorgung

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.



Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung: 1–7: Kunststoffe/20–22: Papier und Pappe/80–98: Verbundstoffe.

Produkt:



Points de collecte sur www.qualifairdemotechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

Das Produkt inkl. Zubehör und die Verpackungsmaterialien sind recyclebar und unterliegen einer erweiterten Herstellerverantwortung.

Entsorgen Sie diese getrennt, den abgebildeten Info-tri (Sortierinformation) folgend, für eine bessere Abfallbehandlung. Das Triman-Logo gilt nur für Frankreich.



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



Werfen Sie Ihr Produkt, wenn es ausgedient hat, im Interesse des Umweltschutzes nicht in den Hausmüll, sondern führen Sie es einer fachgerechten Entsorgung zu. Über Sammelstellen und deren Öffnungszeiten können Sie sich bei Ihrer zuständigen Verwaltung informieren.

Defekte oder verbrauchte Batterien / Akkus müssen gemäß Richtlinie 2006/66/EG und deren Änderungen recycelt werden. Geben Sie Batterien / Akkus und / oder das Produkt über die angebotenen Sammeleinrichtungen zurück.



Umweltschäden durch falsche Entsorgung der Batterien / Akkus!

Batterien / Akkus dürfen nicht über den Hausmüll entsorgt werden. Sie können giftige Schwermetalle enthalten und unterliegen der Sondermüllbehandlung. Die chemischen Symbole der Schwermetalle sind wie folgt: Cd = Cadmium, Hg = Quecksilber, Pb = Blei. Geben Sie deshalb verbrauchte Batterien / Akkus bei einer kommunalen Sammelstelle ab.

● **Garantie**

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien hergestellt und vor der Auslieferung sorgfältig geprüft. Im Falle von Material- oder Herstellungsfehlern haben Sie gegenüber dem Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte. Ihre gesetzlichen Rechte werden in keiner Weise durch unsere unten aufgeführte Garantie eingeschränkt.

Die Garantie für dieses Produkt beträgt 3 Jahre ab Kaufdatum. Die Garantiezeit beginnt mit dem Kaufdatum. Bewahren Sie den Originalkaufbeleg an einem sicheren Ort auf, da dieses Dokument als Nachweis des Kaufs erforderlich ist.

Alle Schäden oder Mängel, die bereits zum Zeitpunkt des Kaufs vorhanden sind, müssen unverzüglich nach dem Auspacken des Produkts gemeldet werden.

Sollte das Produkt innerhalb von 3 Jahren ab Kaufdatum einen Material- oder Herstellungsfehler aufweisen, werden wir es – nach unserer Wahl – kostenlos für Sie reparieren oder ersetzen. Die Garantiezeit verlängert sich durch einen stattgegebenen Gewährleistungsanspruch nicht. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile.

Diese Garantie erlischt, wenn das Produkt beschädigt oder unsachgemäß verwendet oder gewartet wurde.

Die Garantie deckt Material- und Herstellungsfehler ab. Diese Garantie erstreckt sich weder auf Produktteile, die normalem Verschleiß unterliegen, und somit als Verschleißteile gelten (z. B. Batterien, Akkus, Schläuche, Farbpatronen), noch auf Schäden an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder Teile aus Glas.

● Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anspruchs zu gewährleisten, beachten Sie die folgenden Informationen:

Halten Sie den Originalkaufbeleg und die Artikelnummer (IAN 406354_2207) als Nachweis für den Kauf bereit.

Sie finden die Artikelnummer auf dem Typenschild, einer Gravur auf dem Produkt, der Startseite der Bedienungsanleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produkts.

Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, wenden Sie sich zunächst telefonisch oder per E-Mail an die unten aufgeführte Serviceabteilung.

Sobald das Produkt als defekt erfasst wurde, können Sie es kostenlos an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift zurücksenden. Stellen Sie sicher, dass Sie den Originalkaufbeleg (Kassenbonn) sowie eine kurze, schriftliche Beschreibung beilegen, in der die Einzelheiten des Defekts und der Zeitpunkt des Auftretens dargelegt sind.

● Service

DE **Service Deutschland**

Tel.: 0800 5435 111

E-Mail: owim@lidl.de

AT **Service Österreich**

Tel.: 0800 292726

E-Mail: owim@lidl.at

CH **Service Schweiz**

Tel.: 0800562153

E-Mail: owim@lidl.ch

● EU-Konformitätserklärung

EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

IAN: 406354_2207
Produkt-Identifikation: PARKSIDE Akku-Stabschrauber
Modellnummer: HG10035

Der oben beschriebene Gegenstand der Erklärung erfüllt die einschlägigen Harmonisierungsrechtsvorschriften der Union:

Richtlinie 2006/42/EG
Richtlinie 2014/30/EU
Richtlinie 2011/65/EU

Verweise auf die verwendeten einschlägigen harmonisierten Normen oder Verweise auf die anderen technischen Spezifikationen, in Bezug auf welche Konformität erklärt wird:

Nr. / Teile
Richtlinie 2006/42/EG
EN 62841-1-2:2015
EN 62841-2-2:2014
Richtlinie 2014/30/EU
EN 55014-1-2:2017/A11:2020
EN 55014-2-1:1997/A2:2008
EN IEC 55014-1-2:2021
EN IEC 55014-2-2:2021
EN 61000-3-2:2014
EN 61000-3-3:2013
EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021
EN 61000-3-3:2013/A2:2021

Der Gegenstand der oben beschriebenen Erklärung steht im Einklang mit der Richtlinie 2011/65/EU des Europäischen Parlaments und des Rates vom 8. Juni 2011 zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten:

Nr. / Teile
Richtlinie 2011/65/EU
EN IEC 63000:2018

Person, die die technische Dokumentation aufbewahrt: OWIM GmbH & Co.KG

Unterzeichnet für und im Namen von:


OWIM GmbH & Co. KG Stiftsbergstraße 1 D-74167 Neckarsulm Deutschland

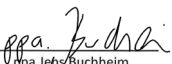
Diese Konformitätserklärung wird unter der alleinigen Verantwortung des Herstellers ausgestellt.

Übersetzung der Original-Konformitätserklärung

Neckarsulm
Ort

13.12.2022
Datum


Benjamin Steeb
Managing Director


ppa. Jens Buchheim
Authorised Signatory

DE





OWIM GmbH & Co. KG

Stiftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
GERMANY

Model No.: HG10035

Version: 03/2023

IAN 406354_2207